Europos Parlamentas
2024-2029

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2025/0540(COD)

25.6.2026

PAKEITIMAI
42 - 170

Pranešimo projektas
Ana Catarina Mendes
(PE788.886v02-00)

Sąjungos paramos prieglobsčiui, migracijai ir integracijai 2028–2034 m. nustatymas

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2025)0540 – 2025/0540(COD))

Pakeitimas 42
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) ***šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę*** teikiant Sąjungos paramą ***bendros*** prieglobsčio***, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV 77 straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą*** migracijos srautų ***valdymą, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams ir neteisėtos imigracijos bei prekybos žmonėmis prevenciją ir sustiprintas kovos su jomis priemones pagal SESV 79 straipsnį;***	(1) teikiant Sąjungos paramą ***turėtų būti atsižvelgiama į dabartinę padėtį arba, kitaip tariant, į faktą, kad*** prieglobsčio ***sistema neveikia tinkamai dėl sisteminio piktnaudžiavimo, antrinių srautų, ilgų procedūrų, mažo grąžinamų asmenų, kurių paraiškos buvo atmestos, skaičiaus ir teisinės sistemos, kuri buvo sukurta XX amžiaus 6-ajame dešimtmetyje, ir dabartinių mišrių*** migracijos srautų***, kuriuose dominuoja ekonominiai migrantai, o ne nuo persekiojimo bėgantys pabėgėliai, skirtumų;***

Or. pl

Pakeitimas 43
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir	(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir

laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą ***bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam*** reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti***, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV 77 straipsnį, ir*** bendros imigracijos politikos ***plėtojimui***, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą***, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams*** ir neteisėtos imigracijos bei prekybos žmonėmis prevenciją ir sustiprintas kovos su jomis priemones ***pagal SESV 79 straipsnį***;	laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą ***tiems trečiųjų šalių piliečiams, kurie gali įrodyti, kad jiems*** reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti bendros imigracijos politikos ***plėtojimą***, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą ir neteisėtos imigracijos bei prekybos žmonėmis prevenciją ir sustiprintas kovos su jomis priemones;

Or. fi

Pakeitimas 44
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV *77* straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams ir neteisėtos imigracijos bei prekybos žmonėmis prevenciją ir ***sustiprintas kovos***	(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV ***78*** straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams ir neteisėtos imigracijos bei prekybos žmonėmis prevenciją ir ***sustiprinti jų***

su jomis priemones pagal SESV 79 straipsnį;	***keliamų problemų sprendimo*** priemones pagal SESV 79 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 45
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos***, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo*** pagal SESV 77 straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą***, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams*** ir ***neteisėtos imigracijos bei prekybos žmonėmis prevenciją ir*** sustiprintas kovos su jomis priemones pagal SESV 79 straipsnį;	(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos pagal SESV 77 straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą ir sustiprintas kovos su jomis priemones***, įskaitant veiksmingą asmenų, kurie neatitinka leidimo gyventi arba tarptautinės apsaugos sąlygų, grąžinimą*** pagal SESV 79 straipsnį;

Or. sk

Pagrindimas

Negrąžinimo principas jau yra numatytas tarptautinėje ir ES teisėje, todėl jo nereikia konkrečiai paminėti tarp fondo tikslų. Vienodų sąlygų sąvoka nėra aiški ir ja neprisidedama prie teisinio aiškumo. Fondas turėtų būti orientuotas į migracijos valdymą, prieglobstį ir grąžinimus. Pasiūlytu pakeitimu nepakeičiama migrantų teisė pagal ES acquis*, kartu pažymima veiksmingos grąžinimo politikos svarba.*

Pakeitimas 46
Nicolas Bay

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV 77 straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams ir neteisėtos imigracijos bei prekybos žmonėmis prevenciją ir sustiprintas kovos su jomis priemones pagal SESV 79 straipsnį;	(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV 77 straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams ir neteisėtos imigracijos bei prekybos žmonėmis prevenciją ir sustiprintas kovos su jomis priemones***, įskaitant teisingą ir veiksmingą grąžinimo politiką,*** pagal SESV 79 straipsnį;

Or. fr

Pakeitimas 47
Loucas Fourlas, Henrik Dahl, Loránt Vincze, Emil Radev, Fredis Beleris, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros	(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros

prieglobsčio***, papildomos*** apsaugos ***ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo*** pagal SESV *77* straipsnį, ***ir*** bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams ir neteisėtos imigracijos bei prekybos žmonėmis prevenciją ir sustiprintas kovos su jomis priemones pagal SESV 79 straipsnį;	prieglobsčio apsaugos pagal SESV ***78*** straipsnį, bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams ir ***migrantų instrumentalizavimo ir naudojimo kaip ginklo, neteisėto antrinio judėjimo,*** neteisėtos imigracijos***, neteisėto migrantų gabenimo*** bei prekybos žmonėmis prevenciją***, taip pat veiksmingą trečiųjų šalių piliečių, kurie neatitinka arba nebeatitinka atvykimo, buvimo arba gyvenimo sąlygų, grąžinimą ir readmisiją,*** ir sustiprintas kovos su jomis priemones pagal SESV 79 straipsnį;
	Or. en

Pakeitimas 48
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV *77* straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą, ***vienodas sąlygas*** teisėtai valstybėse narėse ***gyvenantiems*** trečiųjų šalių ***piliečiams ir neteisėtos imigracijos bei*** prekybos žmonėmis prevenciją ***ir sustiprintas kovos***	(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV ***78*** straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą, ***laikantis pagrindinių teisių, sąžiningo ir nediskriminuojančio požiūrio į*** teisėtai valstybėse narėse ***gyvenančius*** trečiųjų šalių ***piliečius,*** prekybos žmonėmis

su jomis priemones pagal SESV 79 straipsnį;	prevenciją***, taip pat aukų apsaugą*** pagal SESV 79 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 49
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV 77 straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams ir neteisėtos imigracijos bei prekybos žmonėmis prevenciją ir sustiprintas kovos su jomis priemones pagal SESV 79 straipsnį;	(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV 77 straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos srautų valdymą, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams ir neteisėtos imigracijos***, piktnaudžiavimo prieglobsčio sistemomis*** bei prekybos žmonėmis prevenciją ir sustiprintas kovos su jomis priemones pagal SESV 79 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 50
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV 77 straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti ***veiksmingą*** migracijos srautų ***valdymą***, ***vienodas sąlygas*** teisėtai valstybėse narėse ***gyvenantiems*** trečiųjų šalių ***piliečiams*** ir neteisėtos imigracijos bei prekybos žmonėmis prevenciją ir sustiprintas kovos su jomis priemones pagal SESV 79 straipsnį;	(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV 77 straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant visais etapais užtikrinti ***neteisėtos*** migracijos srautų ***į Sąjungą sustabdymą***, ***integruoti*** teisėtai valstybėse narėse ***gyvenančius*** trečiųjų šalių ***piliečius*** ir neteisėtos imigracijos ***tinklų*** bei prekybos žmonėmis prevenciją ir sustiprintas kovos su jomis priemones pagal SESV 79 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 51
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV 77 straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant	(1) šio reglamento tikslas – prisidėti prie Sąjungos tikslo pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) sukurti laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę teikiant Sąjungos paramą bendros prieglobsčio, papildomos apsaugos ir laikinosios apsaugos politikos plėtojimui, siekiant pasiūlyti tinkamą statusą bet kuriam trečiosios šalies piliečiui, kuriam reikia tarptautinės apsaugos, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi negrąžinimo principo pagal SESV 77 straipsnį, ir bendros imigracijos politikos plėtojimui, siekiant

visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos ***srautų*** valdymą, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams ***ir neteisėtos imigracijos*** bei prekybos žmonėmis prevenciją ***ir sustiprintas kovos su jomis priemones*** pagal SESV 79 straipsnį;	visais etapais užtikrinti veiksmingą migracijos valdymą, vienodas sąlygas teisėtai valstybėse narėse gyvenantiems trečiųjų šalių piliečiams***, veiksmingą trečiųjų šalių piliečių integraciją ir socialinę įtrauktį*** bei prekybos žmonėmis prevenciją ***ir sustiprintas kovos su jomis priemones*** pagal SESV 79 straipsnį;
	Or. en

Pakeitimas 52
Loucas Fourlas, Emil Radev

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) 2024 m. birželio mėn. įsigaliojus Migracijos ir prieglobsčio paktui, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo pertvarkyta. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą solidarumu ir teisingu atsakomybės pasidalijimu tarp valstybių narių, Sąjungos institucijų ir agentūrų, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;	(2) 2024 m. birželio mėn. įsigaliojus Migracijos ir prieglobsčio paktui ***ir naujam Grąžinimo reglamentui***, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo pertvarkyta. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą solidarumu ir teisingu atsakomybės pasidalijimu tarp valstybių narių***, ypatingą dėmesį skiriant prie Sąjungos išorės sienų esančioms valstybėms narėms, pvz., Kiprui, Bulgarijai, Graikijai, Maltai, Rumunijai, Ispanijai, Italijai ir Kroatijai, kurioms kyla neproporcingas migracijos spaudimas,*** Sąjungos institucijų ir agentūrų, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;
	Or. en

Pakeitimas 53
Loucas Fourlas, Henrik Dahl, Loránt Vincze, Emil Radev, Fredis Beleris, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) 2024 m. birželio mėn. įsigaliojus Migracijos ir prieglobsčio paktui, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo pertvarkyta. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą solidarumu ir teisingu atsakomybės pasidalijimu tarp valstybių narių, Sąjungos institucijų ir agentūrų, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;	(2) 2024 m. birželio mėn. įsigaliojus Migracijos ir prieglobsčio paktui ***ir naujam Grąžinimo reglamentui***, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo pertvarkyta. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą solidarumu ir teisingu atsakomybės pasidalijimu tarp valstybių narių***, ypatingą dėmesį skiriant prie Sąjungos išorės sienų esančioms valstybėms narėms, kurioms kyla neproporcingas migracijos spaudimas,*** Sąjungos institucijų ir agentūrų, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;

Or. en

Pakeitimas 54
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) 2024 m. birželio mėn. įsigaliojus Migracijos ir prieglobsčio paktui, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo	(2) 2024 m. birželio mėn. įsigaliojus Migracijos ir prieglobsčio paktui, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo

pertvarkyta. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą ***solidarumu ir teisingu atsakomybės pasidalijimu tarp valstybių narių, Sąjungos institucijų ir agentūrų***, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;	pertvarkyta***, tačiau naujas reglamentas dėl grąžinimų buvo iš esmės priimtas 2026 m. gegužės mėn***. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą ***realia migracijos politika, galinčia padėti užkirsti kelią neteisėtai migracijai ar prekiautojais žmonėmis***, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais***, kuriuos jos naudos siekdamos stiprinti savo sausumos ar jūrų sienas atgrasymo tikslais***. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;

Or. el

Pakeitimas 55
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) 2024 m. birželio mėn. įsigaliojus Migracijos ir prieglobsčio paktui, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo pertvarkyta. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti ***visapusišką požiūrį į*** migracijos valdymą***, grindžiamą solidarumu ir teisingu atsakomybės pasidalijimu tarp valstybių narių, Sąjungos institucijų ir agentūrų***, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės	(2) 2024 m. birželio mėn. įsigaliojus Migracijos ir prieglobsčio paktui, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo pertvarkyta. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti ***veiksmingą*** migracijos valdymą, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;

ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;

Or. sk

Pagrindimas

Visapusiško požiūrio, solidarumo ir teisingo atsakomybės pasidalijimo sąvokos yra politinio pobūdžio, todėl jos gali būti aiškinamos nevienodai. Fondo tikslas turėtų būti suteikti finansinių išteklių praktiniam migracijos ir politikos įgyvendinimui, o ne skatinti konkretų politinį pakto aiškinimą. Pasiūlytu pakeitimu išlaikomas tikslas veiksmingai valdyti migraciją kartu padidinant teksto teisinį aiškumą.

Pakeitimas 56
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) ***2024 m. birželio mėn. įsigaliojus*** Migracijos ir prieglobsčio ***paktui, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo pertvarkyta***. ***Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą*** ir remti pastangas užtikrinti ***visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą solidarumu*** ir ***teisingu atsakomybės pasidalijimu*** tarp valstybių narių, ***Sąjungos institucijų ir agentūrų,*** valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;	(2) ***siekiant įgyvendinti*** Migracijos ir prieglobsčio ***paktą, kuris įsigaliojo 2024 m. birželio mėn.,*** ir remti pastangas užtikrinti ***solidarumą*** ir ***teisingai padalyti atsakomybę*** tarp valstybių narių***, taip pat aukščiausius migrantų, prieglobsčio prašytojų ir pabėgėlių apsaugos standartus***, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais ***Sąjungos lygmeniu***. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;

Or. en

Pakeitimas 57
Nicolas Bay

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) 2024 m. birželio mėn. įsigaliojus Migracijos ir prieglobsčio paktui, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo pertvarkyta. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą ***solidarumu ir*** teisingu atsakomybės pasidalijimu tarp valstybių narių, Sąjungos institucijų ir agentūrų, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;	(2) 2024 m. birželio mėn. įsigaliojus Migracijos ir prieglobsčio paktui ***ir 2026 m. birželio mėn. įsigaliojus Grąžinimo reglamentui***, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo pertvarkyta. Siekiant skatinti Pakto ***bei Grąžinimo reglamento*** įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą teisingu atsakomybės pasidalijimu tarp valstybių narių, Sąjungos institucijų ir agentūrų, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;

Or. fr

Pakeitimas 58
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) ***2024 m. birželio mėn. įsigaliojus*** Migracijos ir prieglobsčio ***paktui, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo pertvarkyta. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas*** užtikrinti visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą solidarumu ir teisingu atsakomybės pasidalijimu tarp valstybių narių, Sąjungos institucijų ir agentūrų, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši	(2) ***Siekiant įgyvendinti*** Migracijos ir prieglobsčio ***paktą, kuris įsigaliojo 2024 m. birželio mėn., ir*** užtikrinti visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą ***pagrindinėms teisėms,*** solidarumu ir teisingu atsakomybės pasidalijimu tarp valstybių narių, Sąjungos institucijų ir agentūrų, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...]

Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;	nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;

Or. en

Pakeitimas 59
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) ***2024 m. birželio mėn. įsigaliojus*** Migracijos ir prieglobsčio ***paktui***, Sąjungos prieglobsčio ir ***migracijos politika buvo pertvarkyta***. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti visapusišką požiūrį į ***migracijos*** valdymą, ***grindžiamą solidarumu ir teisingu atsakomybės pasidalijimu tarp valstybių narių, Sąjungos institucijų ir agentūrų,*** valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;	(2) ***Įsigaliojęs*** Migracijos ir prieglobsčio ***paktas***, ***įskaitant Reglamentą (ES) [...] (Grąžinimo reglamentas), gali padėti pertvarkyti*** Sąjungos prieglobsčio ir ***imigracijos politiką***. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti visapusišką požiūrį į ***imigracijos, įskaitant grąžinimus,*** valdymą, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;

Or. en

Pakeitimas 60
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(2) ***2024 m. birželio mėn. įsigaliojus Migracijos ir prieglobsčio paktui, Sąjungos prieglobsčio ir migracijos politika buvo pertvarkyta. Siekiant skatinti Pakto įgyvendinimą ir remti pastangas užtikrinti visapusišką požiūrį į migracijos valdymą, grindžiamą solidarumu ir teisingu atsakomybės pasidalijimu tarp*** valstybių narių***, Sąjungos institucijų ir agentūrų, valstybės narės turėtų būti remiamos pakankamais finansiniais ištekliais. Ši Sąjungos parama bus teikiama pagal Reglamentu (ES) [...] nustatyto Europos klestėjimo ir saugumo fondo ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams horizontaliąsias taisykles;***	(2) ***SESV 79 straipsnio 5 dalyje, pateikiant aiškią nuorodą į neatimamą*** valstybių narių ***teisė nuspręsti dėl priimamų trečiųjų šalių piliečių, kurie iš trečiųjų šalių atvyksta į jų teritoriją siekdami rasti darbą, nesvarbu, ar jie dirba pagal darbo sutartį ar savarankiškai, skaičiaus, patvirtinama, kad sprendimai dėl bendro priimamų migrantų skaičiaus tebėra nacionalinės jurisdikcijos klausimas, o pagal subsidiarumo ir proporcingumo principus (ES sutarties 5 straipsnis) reikalaujama, kad Sąjungos veiksmai neviršytų to, kas yra būtina. Tačiau privalomu perskirstymo mechanizmu įsikišama į nacionalinių valstybių suvereniteto klausimus, kurie nepriklauso išimtinei Sąjungos kompetencijai, todėl jie turi būti panaikinti nedelsiant;***
	Or. pl

Pakeitimas 61
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) visi pagal šį reglamentą remiami veiksmai turėtų būti įgyvendinami visapusiškai laikantis Sąjungos **acquis** ***ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje (toliau – Chartija) nustatytų teisių ir principų, ir turėtų atitikti Sąjungos ir valstybių narių pareigas, kylančias iš tarptautinių dokumentų, kurių šalimis jos yra, įskaitant 1951 m. Ženevos konvenciją dėl pabėgėlių statuso ir jos 1967 m. protokolą, 1954 m. Konvenciją dėl asmenų be pilietybės statuso, 1961 m. Konvenciją dėl asmenų be pilietybės skaičiaus mažinimo, JT vaiko teisių konvenciją, Konvenciją dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo***

moterims ir Europos Tarybos konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (Stambulo konvencija);

Or. en

Pakeitimas 62
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose būtų atsižvelgiama į kiekvieną iš šiame reglamente nustatytų tikslų;	(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai, ***minimalūs tiems konkretiems tikslams skirtino finansavimo lygiai, specialiosios pagal šią priemonę vykdomų priemonių bendro finansavimo taisyklės ir reikalavimus Sąjungos paramai gauti atitinkančių veiksmų sąrašas.*** Valstybės narės***, laikydamosi šiame reglamente nustatytų minimalių finansavimo lygių,*** turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose būtų atsižvelgiama į kiekvieną iš šiame reglamente nustatytų tikslų;

Or. en

Pakeitimas 63
Loucas Fourlas, Fredis Beleris, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai. Valstybės	(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai. Valstybės

narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose būtų atsižvelgiama į kiekvieną iš šiame reglamente nustatytų tikslų;	narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose būtų atsižvelgiama į kiekvieną iš šiame reglamente nustatytų tikslų***, ypatingą dėmesį skiriant veiksmingam migracijos srautų valdymui, išorės sienų apsaugai, greitam prieglobsčio prašymų nagrinėjimui ir sėkmingai teisėtai gyvenančių trečiųjų valstybių piliečių integracijai***;

Or. en

Pakeitimas 64
Rasa Juknevičienė

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės ***planuose*** būtų ***atsižvelgiama į kiekvieną iš šiame reglamente nustatytų*** tikslų;	(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės ***planais*** būtų ***prisidedama prie atitinkamų Sąjungos remiamų*** tikslų ***pagal šį reglamentą, atsižvelgiant į atitinkamos valstybės narės konkrečius poreikius ir uždavinius***;

Or. en

Pagrindimas

Pakeitimu suteikiamas būtinas lankstumas siekiant užtikrinti, kad Sąjungos paramą būtų galima nukreipti į prioritetus, uždavinius ir poreikius, kuriuos atitinkama valstybė narė nustatė šio reglamento reglamentuojamose srityse.

Pakeitimas 65
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad ***jų*** nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose būtų atsižvelgiama į kiekvieną iš šiame reglamente nustatytų tikslų;	(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, ***o Komisija turėtų stebėti,*** kad nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose***, laikantis šio reglamento principų ir taisyklių, be kita ko, susijusių su minimaliais finansavimo asignavimo ir bendrojo finansavimo dydžiais,*** būtų atsižvelgiama į kiekvieną iš šiame reglamente nustatytų tikslų;

Or. en

Pakeitimas 66
Nicolas Bay

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose būtų atsižvelgiama į ***kiekvieną iš*** šiame reglamente ***nustatytų tikslų***;	(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai***, nenustatant konkrečių tikslų minimalių lygių***. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose***, atsižvelgiant į jų atitinkamus poreikius,*** būtų atsižvelgiama į šiame reglamente ***nustatytus tikslus***;

Or. fr

Pakeitimas 67
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose būtų atsižvelgiama į ***kiekvieną iš*** šiame reglamente ***nustatytų tikslų***;	(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose būtų atsižvelgiama į ***atitinkamus*** šiame reglamente ***nustatytus tikslus, atitinkančius jų nustatytus poreikius, migracijos padėtį ir nacionalinius prioritetus***;

Or. sk

Pagrindimas

Valstybės narės susiduria su skirtingais migracijos ir prieglobsčio uždaviniais. Pareiga įtraukti visus programos tikslus, nepaisant jų praktinės svarbos, gali lemti neveiksmingą lėšų panaudojimą. Pasiūlytu patikslinimu sudaromos sąlygos geriau nukreipti paramą į realius pavienių valstybių narių poreikius kartu išlaikant programos tikslus.

Pakeitimas 68
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose būtų atsižvelgiama į ***kiekvieną iš šiame reglamente nustatytų tikslų***;	(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikai tikslai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose būtų atsižvelgiama į ***tikslus, kurie, valstybių narių manymu, yra tinkami***;

Or. fi

Pakeitimas 69
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio**,** migracijos ***ir integracijos*** politikai tikslai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose būtų atsižvelgiama į kiekvieną iš šiame reglamente nustatytų tikslų;	(3) šiuo reglamentu nustatomi Sąjungos paramos prieglobsčio ***ir*** migracijos politikai ***ir kovai su neteisėta migracija*** tikslai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų nacionalinės ir regioninės partnerystės planuose būtų atsižvelgiama į kiekvieną iš šiame reglamente nustatytų tikslų;

Or. en

Pakeitimas 70
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) pilietinės visuomenės organizacijos, įskaitant pabėgėlių vadovaujamas ir migrantų vadovaujamas organizacijas, atlieka labai svarbų vaidmenį teikiant prieglobsčio apsaugos, priėmimo, integracijos ir apsaugos paslaugas ir stebint, kaip laikomasi pagrindinių teisių. Valstybės narės turėtų užtikrinti palankią ir saugią aplinką tokioms organizacijoms ir turėtų susilaikyti nuo administracinių, finansinių ar teisinių apribojimų nustatymo.
	Be bendrojo finansavimo normos, nustatytos Sąjungos paramai pagal šį reglamentą tinkamoms finansuoti priemonėms ar veiksmams, valstybės narės raginamos teikti papildomą finansavimą pilietinės visuomenės organizacijoms iš savo viešųjų institucijų biudžetų, įskaitant ilgalaikį ir pagrindinį finansavimą, ir palengvinti galimybę gauti supaprastintą finansavimą bei taikyti supaprastintus ataskaitų teikimo

reikalavimus, siekiant remti jų tvarumą ir nepriklausomumą;

Or. en

Pakeitimas 71
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl reglamento
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) visi Fondo lėšomis finansuojami veiksmai turėtų būti įgyvendinami visapusiškai laikantis teisių ir principų, įtvirtintų Sąjungos* acquis *ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, ir jie turėtų atitikti Sąjungos ir valstybių narių tarptautinius įsipareigojimus pagal tarptautinius dokumentus, kurių šalys jos yra, visų pirma užtikrinant, kad būtų laikomasi lyčių lygybės, nediskriminavimo ir vaiko interesų principų;

Or. en

Pakeitimas 72
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) atsižvelgiant į vidinį pagal šį reglamentą teikiamos Sąjungos paramos pobūdį ir į tai, kad šis reglamentas yra pagrindinė Sąjungos lygmens prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikos finansavimo priemonė, šios priemonės lėšomis visų pirma turėtų būti remiami veiksmai, kuriais vykdoma Sąjungos prieglobsčio, migracijos ir

integracijos vidaus politika, laikantis priemonės tikslų;

Or. en

Pakeitimas 73
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
3 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3b) nors šiuo reglamentu visų pirma turtų būti remiamas Sąjungos vidaus prieglobsčio ir migracijos politikos įgyvendinimas, turėtų būti įmanoma teikti paramą trečiosiose šalyse vykdomiems veiksmams, susijusiems su teisėta migracija, persikėlimu ir reintegracija. Trečiosiose šalyse teikiama parama turėtų apimti tik tuos veiksmus ir turėtų priklausyti nuo visapusiškos pagarbos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijai ir Sąjungos bei valstybių narių tarptautinių pareigų. Šiuo tikslu parama turėtų būti teikiama numatant veiksmingas apsaugos priemones, nepriklausomą stebėseną, skaidrumo reikalavimus ir tinkamus atskaitomybės mechanizmus, įskaitant pareigą sustabdyti arba nutraukti paramą, nustačius pažeidimus;

Or. en

Pakeitimas 74
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
3 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

	(3b) atsižvelgiant į vidinį pagal šį reglamentą teikiamos Sąjungos paramos pobūdį ir į tai, kad šis reglamentas yra pagrindinė Sąjungos lygmens prieglobsčio, migracijos ir integracijos politikos finansavimo priemonė, šios priemonės lėšomis visų pirma turėtų būti remiami veiksmai, kuriais vykdoma Sąjungos prieglobsčio, migracijos ir integracijos vidaus politika, laikantis priemonės tikslų;
	Finansavimas pagal šią priemonę neturėtų būti naudojamas veiksmams, kuriais siekiama įgyvendinti migracijos politikos išorės aspektą trečiosiose šalyse;

Or. en

Pakeitimas 75
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
3 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3c) lyčių lygybė ir sąveikinis požiūris turėtų būti išlaikomas visais visų veiksmų rengimo, įgyvendinimo, stebėsenos ir vertinimo etapais, visų pirma užtikrinant atitiktį lyčių lygybės, nediskriminavimo ir vaiko interesų principams ir ypatingą dėmesį skiriant moterims ir mergaitėms kylančiai konkrečiai rizikai ir jų poreikiams, įskaitant smurtą dėl lyties ir seksualinį smurtą, prekybą žmonėmis ir jų išnaudojimą, taip pat LGBTIQ+ asmenų, neįgalių asmenų, vyresnio amžiaus asmenų ir asmenų, patiriančių įvairią ir sąveikinę diskriminaciją, padėčiai, nepaisant jų administracinio statuso;

Or. en

Pakeitimas 76
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) visoms valstybėms narėms skirtinas sumas Komisija turėtų nustatyti pagal paskirstymo metodiką, nustatytą Reglamente (ES) [...], kuriuo nustatomas Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams, priimdama vieną įgyvendinimo sprendimą. Tame sprendime paprastai taip pat turėtų būti nurodytos sumos pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatomas Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams, Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatoma Sąjungos parama Šengeno erdvei, Europos integruotam sienų valdymui ir bendrai vizų politikai, ir Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatoma Sąjungos parama vidaus saugumui;	(4) visoms valstybėms narėms skirtinas sumas Komisija turėtų nustatyti pagal paskirstymo metodiką, nustatytą Reglamente (ES) [...], kuriuo nustatomas Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams, priimdama vieną įgyvendinimo sprendimą***, atsižvelgiant į objektyvius kriterijus, įskaitant faktinį migracinį spaudimą, tarptautinės apsaugos prašymų skaičių, grąžinimo poreikius ir konkrečias valstybių narių aplinkybes***. Tame sprendime paprastai taip pat turėtų būti nurodytos sumos pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatomas Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams, Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatoma Sąjungos parama Šengeno erdvei, Europos integruotam sienų valdymui ir bendrai vizų politikai, ir Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatoma Sąjungos parama vidaus saugumui;

Or. sk

Pagrindimas

Lėšų paskirstymas turėtų kuo labiau atspindėti realius sunkumus, su kuriais susiduria pavienės valstybės narės. Aiškiai pabrėžiant objektyvius kriterijus, padidinamas lėšų paskirstymo skaidrumas ir prisidedama prie veiksmingesnio Sąjungos lėšų panaudojimo.

Pakeitimas 77
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento

4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) visoms valstybėms narėms skirtinas sumas Komisija turėtų nustatyti pagal paskirstymo metodiką, nustatytą Reglamente (ES) [...], kuriuo nustatomas Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams, priimdama vieną įgyvendinimo sprendimą. Tame sprendime paprastai taip pat turėtų būti nurodytos sumos pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatomas Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams, Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatoma Sąjungos parama Šengeno erdvei, Europos integruotam sienų valdymui ir bendrai vizų politikai, ir Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatoma Sąjungos parama vidaus saugumui;	(4) visoms valstybėms narėms skirtinas sumas Komisija turėtų ***paskirstyti proporcingai priešakinės linijos valstybėms, kurios susiduria su rimčiausia problema ir paskui*** nustatyti pagal paskirstymo metodiką, nustatytą Reglamente (ES) [...], kuriuo nustatomas Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams, priimdama vieną įgyvendinimo sprendimą. Tame sprendime paprastai taip pat turėtų būti nurodytos sumos pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatomas Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams, Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatoma Sąjungos parama Šengeno erdvei ***ir šiai erdvei nepriklausančioms valstybėms narėms***, Europos integruotam sienų valdymui ir bendrai vizų politikai, ir Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatoma Sąjungos parama vidaus saugumui;

Or. el

Pakeitimas 78
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) visoms valstybėms narėms skirtinas sumas Komisija turėtų nustatyti pagal paskirstymo metodiką, nustatytą Reglamente (ES) [...], kuriuo nustatomas Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės	(4) visoms valstybėms narėms skirtinas sumas Komisija turėtų nustatyti pagal paskirstymo metodiką, nustatytą Reglamente (ES) [...], kuriuo nustatomas Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės

sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams, priimdama vieną įgyvendinimo sprendimą. Tame sprendime paprastai taip pat turėtų būti nurodytos sumos pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatomas Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams, Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatoma Sąjungos parama Šengeno erdvei, Europos integruotam sienų valdymui ir bendrai vizų politikai, ir Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatoma Sąjungos parama vidaus saugumui;	sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams, priimdama vieną įgyvendinimo sprendimą. Tame sprendime paprastai taip pat turėtų būti nurodytos sumos pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatomas Europos klestėjimo ir saugumo fondas ekonominės, teritorinės ir socialinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros bei žuvininkystės ir jūrų reikalams, Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatoma Sąjungos parama Šengeno erdvei, Europos integruotam sienų valdymui ir bendrai vizų politikai, ir Reglamentą (ES) [...], kuriuo nustatoma Sąjungos parama vidaus saugumui***. Vidaus reikalų srityje nacionalinio įnašo į numatomas NRP priemonės išlaidas dydis negali būti didesnis nei 25 proc.***;

Or. en

Pakeitimas 79
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio ir migracijos srityse: Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m.	***Išbraukta.***

Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7]. Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius;

---

[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB, (OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147,

kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Pakeitimas 80
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio ir migracijos srityse: i) Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; ii) Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; iii) Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; iv) Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7]. Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius;	(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio ir migracijos srityse: Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7]. Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius***, visų pirma išorės sienos apsaugos, neteisėtos migracijos prevencijos, veiksmingo prieglobsčio sistemų veikimo ir sprendimų grąžinimo vykdymo užtikrinimo srityse***;
[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas	[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas

Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB, (OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147, kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB, (OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147, kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. sk

Pagrindimas

Sąvoka nauji pokyčiai yra labai abstrakti ir ji gali būti aiškinama nevienodai. Pasiūlytu pakeitimu sukonkretinama, kad fondo lankstumas turėtų būti naudojamas visų pirma siekiant spręsti konkrečius migracijos ir saugumo uždavinius, susijusius su migracijos valdymu ir prieglobsčio sistemos veikimu.

Pakeitimas 81
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio ***ir*** migracijos srityse: Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7]. Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius;	(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio***,*** migracijos ***ir integracijos*** srityse: Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7]. Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius;
[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos	[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos

sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB, (OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147, kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB, (OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147, kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Pakeitimas 82
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio ***ir*** migracijos srityse: Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7]. Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius;	(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio***,*** migracijos ***ir integracijos*** srityse: Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7]. Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius;
[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).	[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).
[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).	[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).
[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas	[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas

Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB, (OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147, kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB, (OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147, kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Pakeitimas 83
Rasa Juknevičienė

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio ***ir*** migracijos srityse: Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos	(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio***,*** migracijos ***ir integracijos*** srityse: Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos

sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7]. Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius;

[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB,

sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7]. Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius;

[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB,

(OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147, kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

(OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147, kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Pagrindimas

Integracijos aspektas turėtų būti atspindėtas kartu su prieglobsčio ir migracijos aspektais, laikantis PMI reglamento taikymo srities.

Pakeitimas 84
Dainius Žalimas

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio ***ir*** migracijos srityse: Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7].	(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio***,*** migracijos ***ir integracijos*** srityse: Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7].

Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius;

[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB, (OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147, kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius;

[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).

[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB, (OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147, kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Pakeitimas 85
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio ***ir*** migracijos srityse: Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7]. Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius;	(5) Sąjungos parama turėtų būti grindžiama ankstesnių programavimo laikotarpių rezultatais ir investicijomis prieglobsčio***,*** migracijos ***ir integracijos*** srityse: Europos pabėgėlių fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 573/2007/EB[3] 2008–2013 m. laikotarpiui; Europos fondu trečiųjų šalių piliečių integracijai, įsteigtu Tarybos sprendimu 2007/435/EB[4] 2007–2013 m. laikotarpiui; Europos grąžinimo fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 575/2007/EB[5] 2008–2013 m. laikotarpiui; Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 516/2014[6] 2014–2020 m. laikotarpiui, ir v) 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, įsteigtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2021/1147[7]. Sąjungos paramos taikymo sritis turėtų leisti atsižvelgti į naujus pokyčius;
[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).	[3] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 573/2007/EB dėl Europos pabėgėlių fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo ir panaikinantis Tarybos sprendimą 2004/904/EB (OL L 144, 2007 6 6, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).
[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos	[4] 2007 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas 2007/435/EB dėl Europos

fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB, (OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147, kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

fondo trečiųjų šalių piliečių integracijai 2007–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 168, 2007 6 28, p. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] 2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 575/2007/EB dėl Europos grąžinimo fondo 2008–2013 m. laikotarpiui pagal Solidarumo ir migracijos srautų valdymo bendrąją programą įsteigimo (OL L 144, 2007 6 6, p. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB, (OL L 150, 2014 5 20, p. 168, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1147, kuriuo nustatomas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas, (OL L 251, 2021 7 15, p. 1–47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Pakeitimas 86
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai	Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti

kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;

veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;

---

[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570* final*, 2024 12 11).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Pakeitimas 87
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;	Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;
[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570* final*, 2024 12 11).	
[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas	[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas

(ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

(ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Pakeitimas 88
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos	Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;

lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;

[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570* final*, 2024 12 11).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Pakeitimas 89
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama	Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų ***ir nevalstybinių veikėjų*** vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant

į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;	Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus***, įskaitant naujas ir novatoriškas priemones ir sprendimus, skirtus migracijos valdymui, kartu stiprinant išorės sienų apsaugą ir atsižvelgiant į šias sienas saugančių valstybių narių strateginį vaidmenį***. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;
[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570 *final*, 2024 12 11).	[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570 *final*, 2024 12 11).
[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Pakeitimas 90
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9]***, įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą***.	Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant ***keisti demografinę padėtį ir*** destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9].
[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024)570 *final*, 2024 12 11).	[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024)570 *final*, 2024 12 11).
[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013,	[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013,

(OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

(OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. el

Pakeitimas 91
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į ***Sąjungos prioritetus***. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus ***įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir*** migracijos ***valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą***.	Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į ***realius valstybių narių poreikius***. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus ***ir įgyvendinti priemones, kuriomis siekiama kovoti su neteisėtos*** migracijos ***reiškiniu, ir užtikrinti veiksmingą trečiųjų šalių piliečių, kurie neturi teisės būti jos teritorijoje, išsiuntimą iš ES***.
[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su	[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su

hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024)570 *final*, 2024 12 11).

hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024)570 *final*, 2024 12 11).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. pl

Pakeitimas 92
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti	Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus ***ir numatomi gebėjimai atsižvelgti į migracijos valdymo išorės aspektą***. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių

iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;

nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;

[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570 *final*, 2024 12 11).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570 *final*, 2024 12 11).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Pakeitimas 93
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką,	Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką,

pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9]***, įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą***.

[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024)570 *final*, 2024 12 11).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9].

[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024)570 *final*, 2024 12 11).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. sk

Pagrindimas

Atitinkama konstatuojamoji dalis yra susijusi su saugumu ir migracijos keliamais geopolitiniais uždaviniais. Nuoroda į solidarumą, perkėlimą ir humanitarinius priėmimo mechanizmus nėra esminė siekiant suprasti nuostatos paskirtį ir dėl jos dėmesys nukreipiamas

nuo jos pagrindinio tikslo, t. y. stiprinti valstybių narių pajėgumus reaguoti ir migracijos ir saugumo grėsmes.

Pakeitimas 94
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;	Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus ***ir valstybių narių saugumo padėtį***. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;
[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis	[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis

naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024)570 *final*, 2024 12 11).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024)570 *final*, 2024 12 11).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. fi

Pakeitimas 95
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos ***geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį*** Sąjungos migracijos ***valdymui, be kita ko, dėl*** valstybės ***subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę*** politiniais tikslais ***ir naudojant hibridinio karo taktiką, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8],*** siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės ***turi gebėti*** greitai ir veiksmingai ***reaguoti*** į migracijos ***srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti*** Sąjungos ***paramą***. ***Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant*** Sąjungos ***paramą*** turėtų būti ***atsižvelgiama į*** Sąjungos ***prioritetus***. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos	Europos ***geopolitinė aplinka pastaraisiais metais gerokai pasikeitė, atsirado naujų uždavinių*** Sąjungos migracijos ***valdymo srityje. Visų pirma trečiųjų šalių ir*** valstybės ***subjektai siekė išnaudoti migracinį judėjimą judėjimus*** politiniais tikslais***, palengvindami arba nukreipdami neteisėtos migracijos srautus, kaip platesnio masto hibridinę strategiją, kuria siekiama daryti spaudimą arba*** siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. ***Šiomis aplinkybėmis*** valstybės narės ***privalo būti apsirūpinusios, kad*** greitai ir veiksmingai ***reaguotų*** į migracijos ***situacijas ir galėtų remtis tinkama*** Sąjungos ***parama***. Sąjungos ***paramos paskirstymas*** turėtų būti ***suderinamas su*** Sąjungos ***strateginiais prioritetais ir kintančiais poreikiais***. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti

prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;	veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;
[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570* final*, 2024 12 11).	
[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Pakeitimas 96
Rasa Juknevičienė

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant ***hibridinio karo taktiką***, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo	Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant ***hibridines grėsmes***, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant

naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;	destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;
[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570 *final*, 2024 12 11).	[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570 *final*, 2024 12 11).
[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).
	Or. en

Pakeitimas 97
Dainius Žalimas

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant ***hibridinio karo taktiką***, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;	Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir naudojant ***hibridines grėsmes***, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą;
[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570 *final*, 2024 12 11).	[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570 *final*, 2024 12 11).
[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013,	[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013,

(OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

(OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Pakeitimas 98
Nicolas Bay

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir ***naudojant hibridinio karo taktiką***, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą.	Europos geopolitinės aplinkybės labai pasikeitė, o tai daro didelį poveikį Sąjungos migracijos valdymui, be kita ko, dėl valstybės subjektų vaidmens dirbtinai kuriant ir sudarant palankesnes sąlygas neteisėtai migracijai, naudojant migracijos srautus kaip priemonę politiniais tikslais ir ***kuriant hibridines grėsmes***, pavyzdžiui, migracijos kaip ginklo naudojimą[8], siekiant destabilizuoti Europos Sąjungą ir jos valstybes nares. Valstybės narės turi gebėti greitai ir veiksmingai reaguoti į migracijos srautų pokyčius ir tuo tikslu gauti Sąjungos paramą. Siekiant reaguoti į šiuos Europos iššūkius, skiriant Sąjungos paramą turėtų būti atsižvelgiama į Sąjungos prioritetus. Todėl Sąjungos parama, įgyvendinama pagal taisykles, kuriomis reglamentuojami valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planai, turėtų padėti veiksmingai spręsti iššūkius, nustatytus įgyvendinant ilgalaikę Europos prieglobsčio ir migracijos valdymo strategiją ir metinį migracijos valdymo ciklą, nustatytą pagal 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1351[9], įskaitant metinį solidarumo mechanizmą ir Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistemą.
[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su	[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl kovos su

hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570 *final*, 2024 12 11).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

hibridinėmis grėsmėmis, kylančiomis naudojant migraciją kaip ginklą, ir saugumo prie ES išorės sienų stiprinimo (COM(2024) 570 *final*, 2024 12 11).

[9] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. fr

Pakeitimas 99
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	siekiant kuo didesnio Sąjungos paramos poveikio ir jos derėjimo su ES vertybėmis, labai svarbu didinti skaidrumą ir atskaitomybę tais atvejais, kai veiksmai įgyvendinami per nevyriausybines organizacijas. Kaip nurodyta Europos Audito Rūmų specialiojoje ataskaitoje Nr. 11/2025, informacija apie finansavimą, teikiamą nevyriausybinėms organizacijoms, dažnai yra nevienalytė, neišsami ir nepakankamai patikima, o tai trukdo tinkamai prižiūrėti, kaip toks finansavimas naudojamas, įskaitant administracinėms išlaidoms skirtą dalį, palyginti su tiesioginiu veiksmų įgyvendinimu. Todėl tikslinga nustatyti konkrečias priemones, pagal kurias reikalaujama, kad didelė dalis Sąjungos paramos būtų nukreipta į pačius veiksmus, o ne administracinėms išlaidoms finansuoti, ir užtikrinti, kad atitinkama informacija apie

nevyriausybinėms organizacijoms skirtą finansavimą būtų viešai prieinama ir pateikiama aiškiai bei laiku;

Or. en

Pakeitimas 100
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	galimybė naudotis esminėmis paslaugomis, pvz., skubia sveikatos priežiūra, nepilnamečių švietimu, apsauga nuo smurto ir teisine pagalba, turėtų būti garantuojama visiems migrantams, esantiems valstybių narių teritorijoje, nepaisant jų administracinio statuso. Jeigu Sąjungos paramos lėšomis, skirtomis pagal šį reglamentą, finansuojamos tokios paslaugos, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad galimybė gauti tokias paslaugas ir jų teikimas nebūtų naudojamas imigracijos vykdymo užtikrinimo tikslais ir kad paslaugų teikėjai neprivalėtų perduoti atitinkamų asmenų asmens duomenų imigracijos vykdymo užtikrinimo institucijoms;

Or. en

Pakeitimas 101
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos prie trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos priemonės,	Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos prie trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos priemonės,

paprastai įgyvendinamos ankstyvaisiais integracijos etapais, taip pat horizontaliosios priemonės, kuriomis ***remiami*** valstybių narių ***pajėgumai*** integracijos srityje***, o intervencinės priemonės, skirtos*** trečiųjų šalių piliečiams ***ir turinčios ilgesnio laikotarpio poveikį, turėtų būti vykdomos kitomis Sąjungos lėšomis***;	paprastai įgyvendinamos ankstyvaisiais integracijos etapais, taip pat ***priemonės, kuriomis remiami ilgesnio laikotarpio integracijos būdai. Ja taip pat turėtų būti remiamos*** horizontaliosios priemonės, kuriomis ***siekiama stiprinti*** valstybių narių ***pajėgumus*** integracijos ***ir socialinės įtraukties*** srityje***. Sąjungos parama taip pat turėtų apimti visapusiškos integracijos būdus, nedarant poveikio kito Sąjungos finansavimo papildomumui. Bet kuriuo atveju Sąjungos parama turėtų būti siekiama užtikrinti vienodas galimybes ir nediskriminavimą*** trečiųjų šalių piliečiams***, kuriems skirtos integracijos priemonės***;

Or. en

Pagrindimas

Ankstybojo etapo ir ilgesnio laikotarpio integracijos priemonių įtraukimu užtikrinamas visapusiškas ir nuolatinis požiūris į integraciją. Ilgesnio laikotarpio integracijos neįtraukus į šią priemonę, kiltų susiskaidymo rizika ir sumažėtų politinis nuoseklumas Sąjungos lygmeniu. Atsižvelgiant į sumažėjusias Europos socialinio fondo (ESF+) lėšas, labai svarbu remti integraciją viso integracijos ciklo metu siekiant tvarios socialinės ir ekonominės įtraukties.

Pakeitimas 102
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos ***prie trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos*** priemonės***, paprastai įgyvendinamos ankstyvaisiais integracijos etapais, taip pat horizontaliosios priemonės, kuriomis remiami valstybių narių pajėgumai integracijos srityje, o intervencinės priemonės, skirtos trečiųjų šalių piliečiams ir turinčios ilgesnio laikotarpio poveikį, turėtų būti vykdomos kitomis Sąjungos lėšomis***;	Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos priemonės***, kurios, valstybių narių manymu, yra reikalingos siekiant skatinti veiksmingą migracijos valdymą***.

Or. fi

Pakeitimas 103
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos ***prie trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos priemonės, paprastai įgyvendinamos ankstyvaisiais integracijos etapais, taip pat horizontaliosios*** priemonės, kuriomis remiami valstybių narių pajėgumai integracijos srityje***, o intervencinės priemonės, skirtos trečiųjų šalių piliečiams ir turinčios ilgesnio laikotarpio poveikį, turėtų būti vykdomos kitomis Sąjungos lėšomis***;	Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos priemonės, kuriomis remiami valstybių narių pajėgumai ***ES žemyne teisėtai gyvenančių imigrantų*** integracijos srityje;

Or. en

Pakeitimas 104
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos prie trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos priemonės, ***paprastai įgyvendinamos ankstyvaisiais integracijos etapais,*** taip pat horizontaliosios priemonės, kuriomis remiami valstybių narių pajėgumai integracijos srityje***, o*** intervencinės priemonės, skirtos trečiųjų šalių piliečiams ir turinčios ilgesnio laikotarpio poveikį, ***turėtų*** būti vykdomos kitomis Sąjungos lėšomis;	Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos prie trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos priemonės, taip pat horizontaliosios priemonės, kuriomis remiami valstybių narių pajėgumai integracijos ***ir teisėtos migracijos*** srityje***.*** Intervencinės priemonės, skirtos trečiųjų šalių piliečiams ir turinčios ilgesnio laikotarpio poveikį, ***taip pat gali*** būti vykdomos kitomis Sąjungos lėšomis***, o tokiu atveju turėtų būti užtikrinamas***

papildomumas. Sąjungos parama turėtų būti padedama užtikrinti vienodas galimybes ir nediskriminavimą trečiųjų šalių piliečiams, kuriems skirtos integracijos priemonės;

Or. en

Pakeitimas 105
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos prie trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos priemonės, paprastai įgyvendinamos ankstyvaisiais integracijos etapais, taip pat horizontaliosios priemonės, kuriomis remiami valstybių narių pajėgumai integracijos srityje, o intervencinės priemonės, skirtos trečiųjų šalių piliečiams ir turinčios ilgesnio laikotarpio poveikį, turėtų būti vykdomos kitomis Sąjungos lėšomis;	Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos prie trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos priemonės, paprastai įgyvendinamos ankstyvaisiais integracijos etapais, taip pat horizontaliosios priemonės, kuriomis remiami valstybių narių pajėgumai integracijos srityje, ***daugiausia dėmesio skiriant savarankiškumo skatinimui, dalyvavimui darbo rinkoje ir priimančiosios valstybės narės teisinės tvarkos laikymuisi,*** o intervencinės priemonės, skirtos trečiųjų šalių piliečiams ir turinčios ilgesnio laikotarpio poveikį, turėtų būti vykdomos kitomis Sąjungos lėšomis;

Or. sk

Pagrindimas

Integracija turėtų būti nukreipta į nepriklausomumą, ekonominę veiklą ir pagarbą priimančiosios visuomenės taisyklėms. Sąjungos lėšomis finansuojama parama turėtų būti prisidedama prie šių tikslų ir skatinama socialinė sanglauda bei sėkminga asmenų, teisėtai gyvenančių valstybių narių teritorijoje, integracija.

Pakeitimas 106
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos prie trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos priemonės, paprastai įgyvendinamos ankstyvaisiais integracijos etapais, taip pat horizontaliosios priemonės, kuriomis remiami valstybių narių pajėgumai integracijos srityje, o intervencinės priemonės, skirtos trečiųjų šalių piliečiams ir turinčios ilgesnio laikotarpio poveikį, turėtų būti vykdomos kitomis Sąjungos lėšomis;	Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos prie ***teisėtai gyvenančių*** trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos priemonės, paprastai įgyvendinamos ankstyvaisiais integracijos etapais, taip pat horizontaliosios priemonės, kuriomis remiami valstybių narių pajėgumai integracijos srityje, o intervencinės priemonės, skirtos trečiųjų šalių piliečiams ir turinčios ilgesnio laikotarpio poveikį, turėtų būti vykdomos kitomis Sąjungos lėšomis;

Or. en

Pakeitimas 107
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos prie trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos priemonės, paprastai įgyvendinamos ***ankstyvaisiais*** integracijos ***etapais***, taip pat horizontaliosios priemonės, kuriomis remiami valstybių narių pajėgumai integracijos srityje, o intervencinės priemonės, skirtos trečiųjų šalių piliečiams ir turinčios ilgesnio laikotarpio poveikį, ***turėtų*** būti vykdomos kitomis Sąjungos lėšomis;	Šia Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos prie trečiųjų šalių piliečių poreikių pritaikytos priemonės, paprastai įgyvendinamos integracijos ***metu***, taip pat horizontaliosios priemonės, kuriomis remiami valstybių narių pajėgumai integracijos srityje, o intervencinės priemonės, skirtos trečiųjų šalių piliečiams ir turinčios ilgesnio laikotarpio poveikį, ***gali*** būti vykdomos kitomis Sąjungos lėšomis;

Or. en

Pakeitimas 108

Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamosios dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti finansuojamos priemonės, konkrečiai pritaikytos prie Europos piliečių poreikių, ir remiami valstybių narių pajėgumai prevencijos ir tinkamos kontrolės srityje, sukuriant saugumo jausmą Sąjungos piliečiams.

Or. el

Pakeitimas 109
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(6a) kadangi Sąjunga ir valstybės narės susiduria su nuolat didėjančiu darbuotojų ir įgūdžių trūkumu, taip pat vis sudėtingesniais demografiniais uždaviniais, Sąjungos parama pagal šį reglamentą turėtų būti prisidedama prie sąžiningų, veiksmingų ir tvarių teisėtos migracijos kanalų plėtojimo, atsižvelgiant į valstybių narių ekonominius ir socialinius poreikius. Tokia parama turėtų būti prisidedama prie Sąjungos patrauklumo trečiųjų šalių piliečiams, turintiems atitinkamus įgūdžius visais lygmenimis, didinimo, sudaromos palankesnės sąlygos dalyvauti darbo rinkoje ir užtikrinama sąžininga įdarbinimo praktika, taip pat prisidedama prie išnaudojimo darbe prevencijos ir trečiųjų šalių piliečių teisių apsaugos;

Or. en

Pakeitimas 110
Loucas Fourlas, Fredis Beleris, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Pasiūlymas dėl reglamento
6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(6a) atsižvelgiant į kintantį migracijos uždavinių pobūdį ir veiksmingo bei tvaraus migracijos valdymo poreikį, Sąjungos parama turėtų būti prisidedama prie novatoriškų sprendimų kūrimo, bandymo ir įgyvendinimo, visapusiškai laikantis Sąjungos ir tarptautinės teisės. Tokiais sprendimais gali būti remiamos pastangos užkirsti kelią neteisėtai migracijai, pagerinti grąžinimo ir readmisijos procedūras, sumažinti spaudimą valstybėms narėms, susiduriančioms su neproporcingais migracijos srautais, ir didinti bendrą Sąjungos migracijos valdymo sistemos veiksmingumą;

Or. en

Pakeitimas 111
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) kadangi iššūkiai migracijos ***ir*** prieglobsčio srityje nuolat kinta, Sąjungos paramos pagal šį reglamentą paskirstymą reikia pritaikyti prie migracijos ir prieglobsčio ***srautų*** pokyčių. Siekiant reaguoti į neatidėliotinus poreikius ir politikos bei Sąjungos prioritetų pokyčius ir nukreipti finansavimą į didelės Sąjungos pridėtinės vertės veiksmus, dalis Sąjungos	(7) kadangi iššūkiai migracijos***,*** prieglobsčio ***ir integracijos*** srityje nuolat kinta, Sąjungos paramos pagal šį reglamentą paskirstymą reikia pritaikyti prie migracijos ir prieglobsčio pokyčių. Siekiant reaguoti į neatidėliotinus poreikius ir politikos bei Sąjungos prioritetų pokyčius ir nukreipti finansavimą į didelės Sąjungos pridėtinės vertės veiksmus, dalis

paramos pagal šį reglamentą turėtų būti įgyvendinama taikant tiesioginį, pasidalijamąjį ir netiesioginį valdymą ir naudojant ES priemonę, nustatytą pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas. ES priemonė suteikia lankstumo valdant Sąjungos paramą, o pasidalijamojo valdymo atveju ji turėtų būti įgyvendinama pagal valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus;	Sąjungos paramos pagal šį reglamentą turėtų būti įgyvendinama taikant tiesioginį, pasidalijamąjį ir netiesioginį valdymą ir naudojant ES priemonę, nustatytą pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas. ***Be to, siekiant užtikrinti pakankamą ir nuspėjamą finansavimą bendros Europos prieglobsčio sistemos ir prieglobsčio ir priėmimo sistemų veikimo užtikrinimui, teisėtos migracijos plėtojimui ir integracijos skatinimui ir prisidėjimui prie jos, tiems konkretiems tikslams turėtų būti skiriama fiksuota minimali metinių asignavimų iš ES priemonės pagal šį reglamentą procentinė dalis. Taip pat siekiant išplėsti tiesioginio finansavimo srautus pagal ES priemonę vietos ir regionų valdžios institucijų integracijos veiksmams įgyvendinti, tikslinga remtis dabartinio Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo praktika ir 5 proc. metinės paramos skirti vidaus reikalams, konkrečiai vietos ir regionų valdžios institucijų vykdomiems integracijos veiksmams.*** ES priemonė suteikia lankstumo valdant Sąjungos paramą, o pasidalijamojo valdymo atveju ji turėtų būti įgyvendinama pagal valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus***. Tačiau lankstumas neturėtų lemti sistemingo išteklių perkėlimo iš apsaugos ir integracijos veiksmų***;
	Or. en

Pakeitimas 112
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(7) kadangi iššūkiai migracijos ***ir*** prieglobsčio srityje nuolat kinta, Sąjungos paramos pagal šį reglamentą paskirstymą reikia pritaikyti prie migracijos ir prieglobsčio srautų pokyčių. Siekiant reaguoti į neatidėliotinus poreikius ir politikos bei Sąjungos prioritetų pokyčius ir nukreipti finansavimą į didelės Sąjungos pridėtinės vertės veiksmus, dalis Sąjungos paramos pagal šį reglamentą turėtų būti įgyvendinama taikant tiesioginį, pasidalijamąjį ir netiesioginį valdymą ir naudojant ES priemonę, nustatytą pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas. ES priemonė suteikia lankstumo valdant Sąjungos paramą, o pasidalijamojo valdymo atveju ji turėtų būti įgyvendinama pagal valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus;	(7) kadangi iššūkiai migracijos***,*** prieglobsčio ***ir migracijos*** srityje nuolat kinta, Sąjungos paramos pagal šį reglamentą paskirstymą reikia pritaikyti prie migracijos ir prieglobsčio srautų pokyčių. Siekiant reaguoti į neatidėliotinus poreikius ir politikos bei Sąjungos prioritetų pokyčius ir nukreipti finansavimą į didelės Sąjungos pridėtinės vertės veiksmus, dalis Sąjungos paramos pagal šį reglamentą turėtų būti įgyvendinama taikant tiesioginį, pasidalijamąjį ir netiesioginį valdymą ir naudojant ES priemonę, nustatytą pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas. ***Fiksuota minimali priemonės metinių asignavimų procentinė dalis turėtų būti skirta bendrai Europos prieglobsčio sistemai, teisėtos migracijos plėtojimui ir skatinimui ir prisidėjimu prie integracijos, be kita ko, remiantis dabartiniu Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondu, praktikos, t. y. 10 proc. skiriama integracijos veiksmams, kuriuos tiesiogiai įgyvendina vietos ir regioninės institucijos ir pilietinės visuomenės organizacijos.*** ES priemonė suteikia lankstumo valdant Sąjungos paramą, o pasidalijamojo valdymo atveju ji turėtų būti įgyvendinama pagal valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus***. Programavimo lankstumas niekada neturėtų lemti sistemingo išteklių perkėlimo iš apsaugos ir integracijos veiksmų***;
	Or. en

Pakeitimas 113
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) kadangi iššūkiai migracijos ir prieglobsčio srityje nuolat kinta, Sąjungos paramos pagal šį reglamentą paskirstymą reikia pritaikyti prie migracijos ir prieglobsčio srautų pokyčių. Siekiant reaguoti į neatidėliotinus poreikius ir politikos bei Sąjungos prioritetų pokyčius ir nukreipti finansavimą į ***didelės Sąjungos pridėtinės vertės*** veiksmus, dalis Sąjungos paramos pagal šį reglamentą turėtų būti įgyvendinama taikant tiesioginį, pasidalijamąjį ir netiesioginį valdymą ir naudojant ES priemonę, nustatytą pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas. ES priemonė suteikia lankstumo valdant Sąjungos paramą, o pasidalijamojo valdymo atveju ji turėtų būti įgyvendinama pagal valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus;	(7) kadangi iššūkiai migracijos ir prieglobsčio srityje nuolat kinta, Sąjungos paramos pagal šį reglamentą paskirstymą reikia pritaikyti prie migracijos ir prieglobsčio srautų pokyčių. Siekiant reaguoti į neatidėliotinus poreikius ir politikos bei Sąjungos prioritetų pokyčius ir nukreipti finansavimą į veiksmus, ***susijusius su įrodytais valstybių narių migracijos ir prieglobsčio poreikiais,*** dalis Sąjungos paramos pagal šį reglamentą turėtų būti įgyvendinama taikant tiesioginį, pasidalijamąjį ir netiesioginį valdymą ir naudojant ES priemonę, nustatytą pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas. ES priemonė suteikia lankstumo valdant Sąjungos paramą, o pasidalijamojo valdymo atveju ji turėtų būti įgyvendinama pagal valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus;

Or. sk

Pagrindimas

Sąjungos pridėtinės vertės sąvoka nėra aiškiai apibrėžta, todėl gali būti finansuojami projektai, neturintys tiesioginio ryšio su realiais valstybių narių poreikiais. Pasiūlytu pakeitimu dėmesys perkeliamas į objektyviai nustatytus poreikius migracijos ir prieglobsčio srityje ir remiamas veiksmingesnis lėšų panaudojimas.

Pakeitimas 114
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) kadangi iššūkiai migracijos ir prieglobsčio srityje nuolat kinta, Sąjungos paramos pagal šį reglamentą ***paskirstymą***	(7) kadangi iššūkiai migracijos ir prieglobsčio srityje nuolat kinta, Sąjungos paramos pagal šį reglamentą ***nukreipimą***

reikia pritaikyti prie migracijos ir ***prieglobsčio srautų pokyčių***. Siekiant reaguoti į neatidėliotinus poreikius ***ir politikos bei Sąjungos prioritetų pokyčius*** ir nukreipti finansavimą į didelės Sąjungos pridėtinės vertės veiksmus, dalis Sąjungos paramos pagal šį reglamentą turėtų būti įgyvendinama taikant tiesioginį, pasidalijamąjį ir netiesioginį valdymą ir naudojant ES priemonę, nustatytą pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas. ES priemonė suteikia lankstumo valdant Sąjungos paramą, o pasidalijamojo valdymo atveju ji turėtų būti įgyvendinama pagal valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus;	reikia pritaikyti ***visų pirma*** prie ***pastangų kovoti su neteisėtos*** migracijos ir ***susijusiais reiškiniais***. Siekiant reaguoti į neatidėliotinus poreikius ir nukreipti finansavimą į didelės ***valstybių narių ir*** Sąjungos pridėtinės vertės veiksmus, dalis Sąjungos paramos pagal šį reglamentą turėtų būti įgyvendinama taikant tiesioginį, pasidalijamąjį ir netiesioginį valdymą ir naudojant ES priemonę, nustatytą pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas. ES priemonė suteikia lankstumo valdant Sąjungos paramą, o pasidalijamojo valdymo atveju ji turėtų būti įgyvendinama pagal valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus;

Or. pl

Pakeitimas 115
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) kadangi iššūkiai migracijos ***ir*** prieglobsčio srityje nuolat kinta, Sąjungos paramos pagal šį reglamentą paskirstymą reikia pritaikyti prie migracijos ir prieglobsčio srautų pokyčių. Siekiant reaguoti į neatidėliotinus poreikius ir politikos bei Sąjungos prioritetų pokyčius ir nukreipti finansavimą į didelės Sąjungos pridėtinės vertės veiksmus, dalis Sąjungos paramos pagal šį reglamentą turėtų būti įgyvendinama taikant tiesioginį, pasidalijamąjį ir netiesioginį valdymą ir naudojant ES priemonę, nustatytą pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos ekonominės, socialinės ir	(7) kadangi iššūkiai migracijos**,** prieglobsčio ***ir migracijos*** srityje nuolat kinta, Sąjungos paramos pagal šį reglamentą paskirstymą reikia pritaikyti prie migracijos ir prieglobsčio srautų pokyčių. Siekiant reaguoti į neatidėliotinus poreikius ir politikos bei Sąjungos prioritetų pokyčius ir nukreipti finansavimą į didelės Sąjungos pridėtinės vertės veiksmus, dalis Sąjungos paramos pagal šį reglamentą turėtų būti įgyvendinama taikant tiesioginį, pasidalijamąjį ir netiesioginį valdymą ir naudojant ES priemonę, nustatytą pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos

teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas. ES priemonė suteikia lankstumo valdant Sąjungos paramą, o pasidalijamojo valdymo atveju ji turėtų būti įgyvendinama pagal valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus;	ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas. ES priemonė suteikia lankstumo valdant Sąjungos paramą, o pasidalijamojo valdymo atveju ji turėtų būti įgyvendinama pagal valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus;

Or. en

Pakeitimas 116
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) kadangi iššūkiai migracijos ***ir*** prieglobsčio srityje nuolat kinta, Sąjungos paramos pagal šį reglamentą paskirstymą reikia pritaikyti prie migracijos ir prieglobsčio srautų pokyčių. Siekiant reaguoti į neatidėliotinus poreikius ir politikos bei Sąjungos prioritetų pokyčius ir nukreipti finansavimą į didelės Sąjungos pridėtinės vertės veiksmus, dalis Sąjungos paramos pagal šį reglamentą turėtų būti įgyvendinama taikant tiesioginį, pasidalijamąjį ir netiesioginį valdymą ir naudojant ES priemonę, nustatytą pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas. ES priemonė suteikia lankstumo valdant Sąjungos paramą, o pasidalijamojo valdymo atveju ji turėtų būti įgyvendinama pagal valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus;	(7) kadangi iššūkiai migracijos**,** prieglobsčio ***ir migracijos*** srityje nuolat kinta, Sąjungos paramos pagal šį reglamentą paskirstymą reikia pritaikyti prie migracijos ir prieglobsčio srautų pokyčių. Siekiant reaguoti į neatidėliotinus poreikius ir politikos bei Sąjungos prioritetų pokyčius ir nukreipti finansavimą į didelės Sąjungos pridėtinės vertės veiksmus, dalis Sąjungos paramos pagal šį reglamentą turėtų būti įgyvendinama taikant tiesioginį, pasidalijamąjį ir netiesioginį valdymą ir naudojant ES priemonę, nustatytą pagal Reglamentą (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas. ES priemonė suteikia lankstumo valdant Sąjungos paramą, o pasidalijamojo valdymo atveju ji turėtų būti įgyvendinama pagal valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus;

Or. en

Pakeitimas 117
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) priemone turėtų būti remiamos valstybių narių pastangos kurti, stebėti ir vertinti jų prieglobsčio politiką, ir iš esmės sukurti teisėtus ir saugius migracijos į ES būdus, laikantis valstybių pareigų pagal tarptautinę teisę, siekiant apsaugoti tarptautinės apsaugos ieškančius asmenis ir migrantus nuo išnaudojimo. Ja taip pat turėtų būti remiama ir prisidedama prie visų Sąjungoje esančių asmenų socialinės integracijos, nepaisant jų administracinio statuso, įskaitant kalbos mokymąsi, kvalifikacijos pripažinimą, galimybę gauti darbą sąžiningomis sąlygomis, deramą būstą ir sveikatos priežiūrą, užtikrinamas nediskriminuojantis ir vienodas naudojimasis teisėmis, ir jų visapusiškas dalyvavimas socialiniame, ekonominiame, kultūriniame ir politiniame priimančiosios visuomenės gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 118
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl reglamento
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) ES priemone turėtų būti prisidedama prie vidaus reikalų politikos tikslų paskirstant jos lėšas priemonėms, įgyvendinamoms pagal tiesioginio ar netiesioginio valdymo modelį, laikantis

pagrindinių vidaus reikalams numatytų procentinių dalių, nustatytų Reglamento, kuriuo įsteigiamas 2028–2034 m. Europos ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo, žuvininkystės ir jūrų reikalų, gerovės ir saugumo fondas, I priede, įskaitant 45 proc. – sienoms ir vizoms, 35 proc. – migracijai ir 20 proc. – saugumui;

Or. en

Pakeitimas 119
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
7 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7b) atsižvelgiant į pilietinės visuomenės organizacijų, kurios yra potencialios paramos pagal šį reglamentą gavėjos, dydį ir pobūdį, Reglamente (ES) [...], kuriuo įsteigiamas Europos ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, žemės ūkio ir kaimo plėtros, žuvininkystės ir jūrų reikalų, klestėjimo ir saugumo fondas, numatytos bendro finansavimo normos yra išstumiančiosios iš rinkos ir nerealistiškos. Todėl šiame reglamente būtina nustatyti pritaikytas bendro finansavimo normas, kad nedidelio masto pilietinės visuomenės subjektams ir mažoms vietos ir regionų valdžios institucijoms būtų suteiktos realios galimybės gauti paramą pagal šį reglamentą, o valstybėms narėms pasiūlyti veiksmai ir paslaugos, kurių reikia konkretiems šio reglamento tikslams pasiekti;

Or. en

Pakeitimas 120

Nicolas Bay

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su migracijos valdymu, sienų kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu susijusius iššūkius būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų ekspertines ir kitas žinias bei patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos **acquis** ***ir sutartus Sąjungos prioritetus, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;***	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 121
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant ***valstybių narių*** nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su ***migracijos valdymu***, sienų kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu susijusius iššūkius ***būtų atsižvelgiama į*** atitinkamų ***Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų ekspertines*** ir ***kitas žinias*** bei ***patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos*** **acquis** ***ir sutartus Sąjungos prioritetus, kai tinkama,***	(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su ***kova su neteisėta migracija***, sienų kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu susijusius iššūkius ***pirmenybė turėtų būti teikiama*** atitinkamų ***valstybių narių tarnybų ekspertinėms*** ir ***kitoms žinioms*** bei ***patirčiai***;

Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;

Or. pl

Pakeitimas 122
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su migracijos valdymu, sienų kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu susijusius iššūkius būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų ekspertines ir kitas žinias bei patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;	(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su migracijos valdymu, sienų kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu susijusius iššūkius būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų ekspertines ir kitas žinias bei patirtį***, be kita ko, visapusiškai išnaudodama savo veiklos ir analitinius gebėjimus ir užtikrindama veiksmingą koordinavimą su tomis įstaigomis, tarnybomis ir agentūromis ir keitimąsi informacija***. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;

Or. en

Pakeitimas 123
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus ***ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su migracijos valdymu, sienų kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu susijusius iššūkius*** būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų ekspertines ir kitas žinias bei patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;	(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus**,** būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų ekspertines ir kitas žinias bei patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;

Or. en

Pakeitimas 124
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su migracijos valdymu, sienų kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu susijusius iššūkius būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ***ir*** agentūrų ekspertines ir kitas žinias bei patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;	(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su migracijos valdymu, sienų kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu susijusius iššūkius būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų**,** agentūrų ***ir pilietinės visuomenės, be kita ko, besispecializuojančių tarptautinės apsaugos srityje,*** ekspertines ir kitas žinias bei patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą

	įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;

Or. en

Pakeitimas 125
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su migracijos valdymu***, sienų kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu*** susijusius iššūkius būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų ekspertines ir kitas žinias bei patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;	(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su migracijos valdymu susijusius iššūkius būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų***, taip pat susijusių tarptautinių organizacijų ir pilietinės visuomenės organizacijų*** ekspertines ir kitas žinias bei patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;

Or. en

Pakeitimas 126
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Fabienne Keller, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su migracijos valdymu, sienų	(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su migracijos valdymu, sienų

kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu susijusius iššūkius būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų ekspertines ir kitas žinias bei patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;	kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu susijusius iššūkius ***visų pirma*** būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų ekspertines ir kitas žinias bei patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos *acquis* ir sutartus Sąjungos prioritetus, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;

Or. en

Pakeitimas 127
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su migracijos valdymu, sienų kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu susijusius iššūkius būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų ekspertines ir kitas žinias bei patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos *acquis* ***ir sutartus Sąjungos prioritetus***, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;	(8) Komisija ir valstybės narės turėtų užtikrinti, kad rengiant valstybių narių nacionalinius ir regioninius planus ir įgyvendinant priemones arba siekiant įveikti su migracijos valdymu, sienų kontrole ir valdymu ir vidaus saugumu susijusius iššūkius būtų atsižvelgiama į atitinkamų Sąjungos įstaigų, organų ir agentūrų ekspertines ir kitas žinias bei patirtį. Siekdama užtikrinti, kad Sąjungos parama remiamos priemonės atitiktų atitinkamą Sąjungos *acquis*, kai tinkama, Komisija taip pat turėtų galėti į veiklą įtraukti atitinkamas Sąjungos įstaigas, organus ir agentūras;

Or. sk

Pagrindimas

Sąjungos acquis *laikymasis reiškia objektyvų teisinį standartą. Kita vertus, sąvoka „sutarti Sąjungos prioritetai“ yra platesnė politinė koncepcija, kuri gali būti aiškinama nevienodai. Išbraukus šią formuluotę, padidinamas teisinis tikrumas ir daugiau dėmesio skiriama nuostatai dėl privalomų teisinių nuostatų laikymosi.*

Pakeitimas 128
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl reglamento
8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8a) atsižvelgiant į Sąjungos paramos vidinį pobūdį ir kadangi jis yra pagrindinė Sąjungos lygmens prieglobsčio ir migracijos finansavimo priemonė, Sąjungos paramos lėšomis visų pirma turėtų būti remiami veiksmai, kuriais vykdoma Sąjungos prieglobsčio ir migracijos bei integracijos vidaus politika, laikantis jo tikslų;

Or. en

Pakeitimas 129
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento
8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8a) primename bendrą EU-LISA elektroninį registrą ir tai, kad ji gali atlikti svarbų vaidmenį kovojant su neteisėta imigracija;

Or. el

Pakeitimas 130
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(9) Sąjungos parama taip pat turėtų būti prisidedama prie laikinosios apsaugos, susijusios su Tarybos direktyva 2001/55/EB[10], įgyvendinimo esant perkeltųjų asmenų masiniam srautui, ***įskaitant*** laikinąją apsaugą, nustatytą ir pratęstą ankstesniais Tarybos sprendimais, ir prie priemonių, kuriomis skatinama tokius asmenis priimančių valstybių narių pastangų pusiausvyra, įgyvendinimo;	(9) Sąjungos parama taip pat turėtų būti prisidedama prie laikinosios apsaugos, susijusios su Tarybos direktyva 2001/55/EB, įgyvendinimo esant perkeltųjų asmenų masiniam srautui ***iš ES valstybių narių arba kaimyninių valstybių, proporcingai kiekvienos šalies populiacijai ir neviršijant 3 proc. normos***, ***įtraukti*** laikinąją apsaugą, nustatytą ir pratęstą ankstesniais Tarybos sprendimais, ir prie priemonių, kuriomis skatinama tokius asmenis priimančių valstybių narių pastangų pusiausvyra, įgyvendinimo***. Pažymime, kad asmenų, kurie atvyksta iš saugių trečiųjų šalių arba kurie kirto saugias trečiąsias šalis arba atvyksta į Sąjungą per nepripažintų režimų šalis, prieglobsčio prašymas atmetamas***;
[10] 2001 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 2001/55/EB dėl minimalių normų, suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui, ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius pusiausvyrą, (OL L 212, 2001 8 7, p. 12–23, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).	[10] 2001 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 2001/55/EB dėl minimalių normų, suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui, ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius pusiausvyrą, (OL L 212, 2001 8 7, p. 12–23, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).

Or. el

Pakeitimas 131
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Sąjungos parama taip pat turėtų būti prisidedama prie laikinosios apsaugos, susijusios su Tarybos direktyva 2001/55/EB[10], įgyvendinimo esant perkeltųjų asmenų masiniam srautui, įskaitant laikinąją apsaugą, nustatytą ir	(9) Sąjungos parama taip pat turėtų būti prisidedama prie laikinosios apsaugos, susijusios su Tarybos direktyva 2001/55/EB[10], įgyvendinimo esant perkeltųjų asmenų masiniam srautui,

pratęstą ankstesniais Tarybos sprendimais***, ir prie priemonių, kuriomis skatinama tokius asmenis priimančių valstybių narių pastangų pusiausvyra, įgyvendinimo***;

[10] 2001 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 2001/55/EB dėl minimalių normų, suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui, ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius pusiausvyrą, (OL L 212, 2001 8 7, p. 12–23, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).

įskaitant laikinąją apsaugą, nustatytą ir pratęstą ankstesniais Tarybos sprendimais;

[10] 2001 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 2001/55/EB dėl minimalių normų, suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui, ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius pusiausvyrą, (OL L 212, 2001 8 7, p. 12–23, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).

Or. sk

Pagrindimas

Aptariamu fondu ketinama teikti finansavimą priemonėms, susijusioms su laikinosios apsaugos suteikimu. Formuluotė „valstybių narių pastangų pusiausvyra“ atspindi plačią politinę koncepciją, kurios turinys nėra plačiau apibūdintas. Išbraukus šią dalį, padidėja nuostatos teisinis aiškumas nedarant poveikio galimybei teikti paramą asmenims, kuriems suteikta laikinoji apsauga.

Pakeitimas 132
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) Sąjungos parama taip pat turėtų būti prisidedama prie laikinosios apsaugos, susijusios su Tarybos direktyva 2001/55/EB[10], įgyvendinimo esant perkeltųjų asmenų masiniam srautui, įskaitant laikinąją apsaugą, nustatytą ir pratęstą ankstesniais Tarybos sprendimais, ***ir prie priemonių, kuriomis skatinama tokius asmenis priimančių valstybių narių pastangų pusiausvyra, įgyvendinimo***;	(9) Sąjungos parama taip pat turėtų būti prisidedama prie laikinosios apsaugos, susijusios su Tarybos direktyva 2001/55/EB[10], įgyvendinimo esant perkeltųjų asmenų masiniam srautui, įskaitant laikinąją apsaugą, nustatytą ir pratęstą ankstesniais Tarybos sprendimais, ***skirtais kariaujančių šalių piliečiams, kurie atvyksta tiesiogiai iš tų šalių ir kuriuos valstybės narės nori priimti***;

[10] 2001 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 2001/55/EB dėl minimalių normų, suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui, ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius pusiausvyrą, (OL L 212, 2001 8 7, p. 12–23, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).	[10] 2001 m. liepos 20 d. Tarybos direktyva 2001/55/EB dėl minimalių normų, suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui, ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius pusiausvyrą, (OL L 212, 2001 8 7, p. 12–23, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2001/55/oj).

Or. pl

Pakeitimas 133
Loucas Fourlas, Fredis Beleris, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Pasiūlymas dėl reglamento
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(9a) Sąjungos parama turėtų padėti didinti grąžinimo politikos veiksmingumą, nes tai yra gerai veikiančios migracijos sistemos esminė sudedamoji dalis. Visų pirma ji turėtų padėti valstybėms narėms užtikrinti greitą, veiksmingą ir tvarų grąžinimą, be kita ko, stiprinant bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis readmisijos ir reintegracijos klausimais;

Or. en

Pakeitimas 134
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) įgyvendindamos Sąjungos paramą valstybės narės turėtų remtis partnerystės	(10) įgyvendindamos Sąjungos paramą valstybės narės turėtų remtis partnerystės principu, kad užtikrintų valdymo metodo

principu, kad užtikrintų valdymo metodo tęstinumą;	tęstinumą***. Kadangi partnerystės principas yra ypač svarbus įgyvendinant prieglobsčio, migracijos ir integracijos politiką, valstybės narės turėtų išsamiai nurodyti, kas įeina į jų partnerystę ir kokie yra partnerystės susitarimai, kiek tai susiję su prieglobsčio, migracijos ir integracijos priemone paramai gauti. Valstybė narė, gavusi prašymą, turėtų viešai paskelbti tą informaciją***;

Or. en

Pakeitimas 135
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) įgyvendindamos Sąjungos paramą valstybės narės turėtų remtis partnerystės principu, kad užtikrintų valdymo metodo tęstinumą;	(10) įgyvendindamos Sąjungos paramą valstybės narės turėtų remtis partnerystės principu, kad užtikrintų valdymo metodo tęstinumą***, be kita ko, užtikrindamos tinkamą regionų ir vietos valdžios institucijų dalyvavimą rengiant ir įgyvendinant valstybių narių nacionalinės ir regioninės partnerystės planus, atsižvelgiant į konkrečias institucines sistemas***;

Or. en

Pakeitimas 136
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) įgyvendindamos Sąjungos paramą valstybės narės turėtų remtis partnerystės	(10) įgyvendindamos Sąjungos paramą valstybės narės turėtų remtis partnerystės

principu, kad užtikrintų valdymo metodo tęstinumą;	principu, kad užtikrintų valdymo metodo tęstinumą***, nes tas principas neapima pareigos įtraukti konkrečias organizacijų ar įstaigų kategorijas***;

Or. sk

Pagrindimas

Dėl partnerystės principo neturėtų būti sukuriama automatinė tam tikrų subjektų teisė dalyvauti programos planavimo ar įgyvendinimo veiksmuose. Atitinkamų partnerių atrankos klausimą turėtų išspręsti valstybės narės, remdamosi savo poreikiais ir organizacinėmis sąlygomis.

Pakeitimas 137
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) Sąjungos parama turėtų padėti užtikrinti Sąjungos vidaus ir išorės politikos tarpusavio nuoseklumą, darną, sinergiją ir papildomumą. Reikia didesnio migracijos, prieglobsčio, grąžinimo ir išorės politikos suderinamumo ir svarbu užtikrinti, kad Sąjungos išorės pagalba ir Sąjungos parama pagal šį reglamentą būtų prisidedama prie koordinuoto, holistinio ir struktūrinio požiūrio į migraciją, kuo labiau padidinant sinergiją ir didinant sverto poveikį. Sąjungos parama pagal šį reglamentą taip pat tinkamai pagrįstais atvejais gali apimti paramą atitinkamiems ES delegacijų ištekliams ir būti valstybių narių ir Komisijos tarpusavyje koordinuojama programavimo ir įgyvendinimo etapais;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 138

Loucas Fourlas, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) Sąjungos parama turėtų padėti užtikrinti Sąjungos vidaus ir išorės politikos tarpusavio nuoseklumą, darną, sinergiją ir papildomumą. Reikia didesnio migracijos, prieglobsčio, grąžinimo ir išorės politikos suderinamumo ir svarbu užtikrinti, kad Sąjungos išorės pagalba ir Sąjungos parama pagal šį reglamentą būtų prisidedama prie koordinuoto, holistinio ir struktūrinio požiūrio į migraciją, kuo labiau padidinant sinergiją ir didinant sverto poveikį. Sąjungos parama pagal šį reglamentą taip pat ***tinkamai pagrįstais atvejais*** gali apimti paramą atitinkamiems ES delegacijų ištekliams ir būti valstybių narių ir Komisijos tarpusavyje koordinuojama programavimo ir įgyvendinimo etapais;	(11) Sąjungos parama turėtų padėti užtikrinti Sąjungos vidaus ir išorės politikos tarpusavio nuoseklumą, darną, sinergiją ir papildomumą. ***Svarbu, kad Komisija užtikrintų koordinavimą su kitais atitinkamais ES fondais, pavyzdžiui, sienų valdymo ir Vizų priemonės fondu ir Vidaus saugumo fondu, kad būtų kuo labiau padidintas ES finansavimo poveikis ir išvengta dubliavimo.*** Reikia didesnio migracijos, prieglobsčio, grąžinimo ir išorės politikos suderinamumo ir svarbu užtikrinti, kad Sąjungos išorės pagalba ir Sąjungos parama pagal šį reglamentą būtų prisidedama prie koordinuoto, holistinio ir struktūrinio požiūrio į migraciją, kuo labiau padidinant sinergiją ir didinant sverto poveikį***, siekiant prasmingo ir į rezultatus orientuoto bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis ir atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais***. Sąjungos parama pagal šį reglamentą ***gali apimti trečiosiose šalyse vykdomus veiksmus,*** taip pat gali apimti paramą atitinkamiems ES delegacijų ištekliams ir būti valstybių narių ir Komisijos tarpusavyje koordinuojama programavimo ir įgyvendinimo etapais;

Or. en

Pakeitimas 139
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(11) Sąjungos parama turėtų padėti užtikrinti Sąjungos vidaus ir išorės politikos tarpusavio nuoseklumą, darną, sinergiją ir papildomumą. Reikia didesnio migracijos, prieglobsčio, grąžinimo ir išorės politikos suderinamumo ir svarbu užtikrinti, kad Sąjungos išorės pagalba ir Sąjungos parama pagal šį reglamentą būtų prisidedama prie koordinuoto, holistinio ir struktūrinio požiūrio į migraciją, kuo labiau padidinant ***sinergiją ir didinant sverto*** poveikį. Sąjungos parama pagal šį reglamentą taip pat tinkamai pagrįstais atvejais gali apimti paramą atitinkamiems ES delegacijų ištekliams ir būti valstybių narių ir Komisijos tarpusavyje koordinuojama programavimo ir įgyvendinimo etapais;

(11) Sąjungos parama turėtų padėti užtikrinti Sąjungos vidaus ir išorės politikos tarpusavio nuoseklumą, darną, sinergiją ir papildomumą. Reikia didesnio migracijos, prieglobsčio, grąžinimo ir išorės politikos suderinamumo ir svarbu užtikrinti, kad Sąjungos išorės pagalba ir Sąjungos parama pagal šį reglamentą būtų prisidedama prie koordinuoto, holistinio ir struktūrinio požiūrio į migraciją, ***kuris veiks kaip neteisėtą migraciją atgrasantis veiksnys,*** kuo labiau padidinant ***politikos, kuria atgrasomos NVO ir subjektai, kurie pelnosi iš neteisėtos migracijos siekdami neteisėtai praturtėti,*** poveikį. Sąjungos parama pagal šį reglamentą taip pat tinkamai pagrįstais atvejais gali apimti paramą atitinkamiems ES delegacijų ištekliams ir būti valstybių narių ir Komisijos tarpusavyje koordinuojama programavimo ir įgyvendinimo etapais;

Or. el

Pakeitimas 140
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) Sąjungos parama turėtų padėti užtikrinti Sąjungos vidaus ir išorės politikos tarpusavio nuoseklumą, darną, sinergiją ir papildomumą. Reikia didesnio migracijos, prieglobsčio, grąžinimo ir išorės politikos suderinamumo ir svarbu užtikrinti, kad Sąjungos išorės pagalba ir Sąjungos parama pagal šį reglamentą būtų prisidedama prie koordinuoto, ***holistinio ir struktūrinio požiūrio į migraciją, kuo labiau padidinant sinergiją ir didinant sverto poveikį***. ***Sąjungos parama pagal šį reglamentą taip pat tinkamai pagrįstais atvejais gali apimti paramą atitinkamiems ES delegacijų ištekliams ir būti*** valstybių	(11) Sąjungos parama turėtų padėti užtikrinti Sąjungos vidaus ir išorės politikos tarpusavio nuoseklumą, darną, sinergiją ir papildomumą. Reikia didesnio migracijos, prieglobsčio, grąžinimo ir išorės politikos suderinamumo ir svarbu užtikrinti, kad Sąjungos išorės pagalba ir Sąjungos parama pagal šį reglamentą būtų prisidedama prie koordinuoto, ***veiksmingo migracijos valdymo, neteisėtos migracijos prevencijos, bendradarbiavimo grąžinimų ir kovos su neteisėtu migrantų gabenimu srityje***. Valstybių narių ir Komisijos

narių ir Komisijos ***tarpusavyje koordinuojama*** programavimo ir įgyvendinimo etapais;	***koordinavimas gali vykti*** programavimo ir įgyvendinimo etapais;

Or. sk

Pagrindimas

Sąvokos „holistinis požiūris“, „kuo labiau padidinant sinergiją“ ir „didinant sverto poveikį“ nėra aiškios ir nesuteikia pakankamai gairių dėl lėšų naudojimo. Pasiūlytu pakeitimu šios sąvokos pakeičiamos konkrečiais migracijos valdymo, grąžinimų ir kovos su neteisėtu žmonių gabenimu sričių tikslais. PMIF fondu visų pirma siekiama remti valstybių narių veiksmus, o ES delegacijų finansavimas patenka į Sąjungos išorės veiksmų priemonių taikymo sritį. Pakeitimu padidinamas teisinis tikrumas ir skaidrumas naudojant fondą.

Pakeitimas 141
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) Sąjungos parama turėtų padėti užtikrinti Sąjungos vidaus ir išorės politikos tarpusavio nuoseklumą, darną, sinergiją ir papildomumą. Reikia didesnio migracijos, prieglobsčio, grąžinimo ir išorės politikos suderinamumo ir svarbu užtikrinti, kad Sąjungos išorės pagalba ir Sąjungos parama pagal šį reglamentą būtų prisidedama prie koordinuoto, holistinio ir struktūrinio požiūrio į ***migraciją***, kuo labiau padidinant sinergiją ir didinant sverto poveikį. Sąjungos parama pagal šį reglamentą taip pat tinkamai pagrįstais atvejais gali apimti paramą atitinkamiems ES delegacijų ištekliams ir būti valstybių narių ir Komisijos tarpusavyje koordinuojama programavimo ir įgyvendinimo etapais;	(11) Sąjungos parama turėtų padėti užtikrinti Sąjungos vidaus ir išorės politikos tarpusavio nuoseklumą, darną, sinergiją ir papildomumą. Reikia didesnio migracijos, prieglobsčio, grąžinimo ir išorės politikos suderinamumo ir svarbu užtikrinti, kad Sąjungos išorės pagalba ir Sąjungos parama pagal šį reglamentą būtų prisidedama prie koordinuoto, holistinio ir struktūrinio požiūrio į ***kovą su neteisėta migracija***, kuo labiau padidinant sinergiją ir didinant sverto poveikį. Sąjungos parama pagal šį reglamentą taip pat tinkamai pagrįstais atvejais gali apimti paramą atitinkamiems ES delegacijų ištekliams ir būti valstybių narių ir Komisijos tarpusavyje koordinuojama programavimo ir įgyvendinimo etapais;

Or. pl

Pakeitimas 142

Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) Sąjungos parama turėtų padėti užtikrinti Sąjungos vidaus ir išorės politikos tarpusavio nuoseklumą, darną, sinergiją ir papildomumą. Reikia didesnio migracijos, prieglobsčio, grąžinimo ir išorės politikos suderinamumo ***ir svarbu*** užtikrinti, kad ***Sąjungos išorės pagalba ir Sąjungos parama pagal šį reglamentą būtų*** prisidedama prie ***koordinuoto, holistinio ir struktūrinio požiūrio į migraciją, kuo labiau padidinant sinergiją ir didinant sverto poveikį. Sąjungos parama pagal šį reglamentą taip pat tinkamai pagrįstais atvejais gali apimti paramą atitinkamiems ES delegacijų ištekliams ir būti valstybių narių ir Komisijos tarpusavyje koordinuojama programavimo ir įgyvendinimo etapais***;	(11) Sąjungos parama turėtų padėti užtikrinti Sąjungos vidaus ir išorės politikos tarpusavio nuoseklumą, darną, sinergiją ir papildomumą. Reikia didesnio migracijos, prieglobsčio, grąžinimo ir išorės politikos***, įskaitant prekybos, plėtros, ginklų eksporto ir užsienio ir saugumo politiką,*** suderinamumo ***siekiant*** užtikrinti, kad ***šia politika nebūtų*** prisidedama prie ***priverstinį perkėlimą skatinančių pagrindinių priežasčių stiprinimo, pvz., skurdo, nelygybės, ginkluoto konflikto ar gamtos išteklių naudojimo. Todėl labai svarbu, kad vystomasis bendradarbiavimas nepriklausytų nuo trečiųjų valstybių bendradarbiavimo grąžinimo arba readmisijos ar sienos stebėjimo srityje***;

Or. en

Pakeitimas 143
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento
11 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(11a) dėl Sąjungos paramos neturėtų būti sukuriamos paskatos neteisėtai migracijai. Finansavimas turėtų būti nukreiptas į priemones, kuriomis stiprinamas atgrasymas nuo neteisėtos migracijos, gerinami grąžinimo rodikliai ir remiamos valstybės narės veiksmingai ir be reikalo nedelsiant taikant Sąjungos **acquis*;***

Or. en

Pakeitimas 144
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Europa turi apsaugoti savo saugumo interesus nuo tiekėjų, kurie dėl galimo trečiųjų šalių kišimosi ir kibernetinio saugumo praktikos galėtų kelti nuolatinę saugumo riziką. Todėl būtina sumažinti išliekančios priklausomybės nuo didelės rizikos tiekėjų vidaus rinkoje riziką, nes jie gali daryti didelį neigiamą poveikį naudotojų, bendrovių ir institucijų visoje ES saugumui – duomenų ir paslaugų vientisumui ir paslaugų prieinamumui. Šis priklausomybės nutraukimas turėtų būti grindžiamas proporcingu rizikos vertinimu ir susijusiomis rizikos mažinimo priemonėmis, kaip apibrėžta Sąjungos politikoje ir teisės aktuose;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 145
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Europa turi apsaugoti savo saugumo interesus nuo tiekėjų, kurie dėl galimo trečiųjų šalių kišimosi ir kibernetinio saugumo praktikos galėtų kelti nuolatinę saugumo riziką. Todėl būtina sumažinti išliekančios priklausomybės nuo didelės rizikos tiekėjų vidaus rinkoje riziką, nes jie gali daryti didelį neigiamą poveikį naudotojų,	***Išbraukta.***

bendrovių ir institucijų visoje ES saugumui – duomenų ir paslaugų vientisumui ir paslaugų prieinamumui. Šis priklausomybės nutraukimas turėtų būti grindžiamas proporcingu rizikos vertinimu ir susijusiomis rizikos mažinimo priemonėmis, kaip apibrėžta Sąjungos politikoje ir teisės aktuose;

Or. en

Pakeitimas 146
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Europa turi apsaugoti savo saugumo interesus nuo tiekėjų, kurie dėl galimo trečiųjų šalių kišimosi ir kibernetinio saugumo praktikos galėtų kelti nuolatinę saugumo riziką. Todėl būtina sumažinti išliekančios priklausomybės nuo didelės rizikos tiekėjų vidaus rinkoje riziką, nes jie gali daryti didelį neigiamą poveikį naudotojų, bendrovių ir institucijų visoje ES saugumui **–** ***duomenų ir paslaugų vientisumui ir paslaugų prieinamumui***. Šis priklausomybės nutraukimas turėtų būti grindžiamas proporcingu rizikos vertinimu ir susijusiomis rizikos mažinimo priemonėmis, kaip apibrėžta Sąjungos politikoje ir teisės aktuose;	(12) Europa turi apsaugoti savo saugumo interesus nuo tiekėjų, kurie dėl galimo trečiųjų šalių kišimosi ir kibernetinio saugumo praktikos galėtų kelti nuolatinę saugumo riziką. Todėl būtina sumažinti išliekančios priklausomybės nuo didelės rizikos tiekėjų vidaus rinkoje riziką, nes jie gali daryti didelį neigiamą poveikį naudotojų, bendrovių ir institucijų visoje ES saugumui. Šis priklausomybės nutraukimas turėtų būti grindžiamas proporcingu rizikos vertinimu ir susijusiomis rizikos mažinimo priemonėmis, kaip apibrėžta Sąjungos politikoje ir teisės aktuose***, taip pat valstybių narių atliktuose vidaus vertinimuose***;

Or. fi

Pakeitimas 147
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) perkėlimas ir humanitarinis priėmimas yra saugios ir teisėtos neteisėtos migracijos alternatyvos ir Europos solidarumo su šalimis, kurios nėra valstybės narės ir kuriose priimama daug nuo karo ar persekiojimo bėgančių asmenų, priemonė. Perkėlimo ir humanitarinio priėmimo pastangos, kurias valstybės narės deda pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1350[11], turėtų būti remiamos skiriant tinkamą finansavimą iš Sąjungos biudžeto. Atsižvelgiant į specifinį perkėlimui ir humanitariniam priėmimui, taip pat tarptautinės apsaugos prašytojų arba tarptautinės apsaugos gavėjų perkėlimui reikalingos paramos pobūdį, šiame reglamente būtina numatyti iš anksto nustatytas tokios paramos sumas už vieną asmenį;	***Išbraukta.***

[11] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1350, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1147 (OL L, 2024/1350, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. fi

Pakeitimas 148
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(13) perkėlimas ir humanitarinis priėmimas yra ***saugios ir teisėtos neteisėtos migracijos alternatyvos ir*** Europos solidarumo su šalimis, kurios nėra valstybės narės ir kuriose priimama daug nuo karo ar persekiojimo bėgančių asmenų, priemonė. ***Perkėlimo ir humanitarinio priėmimo pastangos, kurias valstybės narės deda pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1350[11], turėtų būti remiamos skiriant tinkamą finansavimą iš Sąjungos biudžeto. Atsižvelgiant į specifinį perkėlimui ir humanitariniam priėmimui, taip pat tarptautinės apsaugos prašytojų arba tarptautinės apsaugos gavėjų perkėlimui reikalingos paramos pobūdį, šiame reglamente būtina numatyti iš anksto nustatytas tokios paramos sumas už vieną asmenį***;

(13) perkėlimas ir humanitarinis priėmimas***, grindžiami valstybių narių nepriklausomais sprendimais,*** yra Europos solidarumo su šalimis, kurios nėra valstybės narės ir kuriose priimama daug nuo karo ar persekiojimo bėgančių asmenų, priemonė;

---

[11] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1350, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1147 (OL L, 2024/1350, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. pl

Pakeitimas 149
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) ***perkėlimas ir humanitarinis priėmimas yra saugios ir teisėtos neteisėtos migracijos alternatyvos ir***	(13) perkėlimo ir humanitarinio priėmimo pastangos, kurias valstybės narės deda pagal Europos Parlamento ir Tarybos

Europos solidarumo su šalimis, kurios nėra valstybės narės ir kuriose priimama daug nuo karo ar persekiojimo bėgančių asmenų, priemonė. Perkėlimo ir humanitarinio priėmimo pastangos, kurias valstybės narės deda pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1350[11], turėtų būti remiamos skiriant tinkamą finansavimą iš Sąjungos biudžeto. Atsižvelgiant į specifinį perkėlimui ir humanitariniam priėmimui, taip pat tarptautinės apsaugos prašytojų arba tarptautinės apsaugos gavėjų perkėlimui reikalingos paramos pobūdį, šiame reglamente būtina numatyti iš anksto nustatytas tokios paramos sumas už vieną asmenį;

[11] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1350, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1147 (OL L, 2024/1350, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

reglamentą (ES) 2024/1350[11], turėtų būti remiamos skiriant tinkamą finansavimą iš Sąjungos biudžeto***, kurios atitinka valstybių narių patirtas faktines išlaidas ir pajėgumus***. Atsižvelgiant į specifinį perkėlimui ir humanitariniam priėmimui, taip pat tarptautinės apsaugos prašytojų arba tarptautinės apsaugos gavėjų perkėlimui reikalingos paramos pobūdį, šiame reglamente būtina numatyti iš anksto nustatytas tokios paramos sumas už vieną asmenį;

[11] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1350, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1147 (OL L, 2024/1350, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. sk

Pagrindimas

Pirmajame sakinyje nėra elementų, kurie yra būtini norint paaiškinti finansinio mechanizmo veikimą, ir tai yra politinis perkėlimo ir humanitarinio priėmimo vertinimas. Išbraukus šią formuluotę nepakeičiamas reglamento teisinis turinys arba finansavimo sistema. Be to, finansavimas turėtų būti susietas su valstybių narių objektyviais poreikiais ir realiomis išlaidomis. Todėl pasiūlytu pakeitimu taip pat sustiprinamas Sąjungos fondų skaidrumas ir veiksmingumas.

Pakeitimas 150
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) perkėlimas ***ir humanitarinis priėmimas yra saugios ir teisėtos neteisėtos migracijos alternatyvos ir Europos solidarumo su šalimis***, kurios nėra valstybės narės ir ***kuriose*** priimama daug nuo karo ar persekiojimo bėgančių asmenų, priemonė***. Perkėlimo ir humanitarinio priėmimo pastangos, kurias valstybės narės deda pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1350[11]***, turėtų būti ***remiamos*** skiriant tinkamą finansavimą iš Sąjungos biudžeto. Atsižvelgiant į specifinį perkėlimui ir humanitariniam priėmimui, taip pat tarptautinės apsaugos prašytojų arba tarptautinės apsaugos gavėjų perkėlimui reikalingos paramos pobūdį, šiame reglamente būtina numatyti iš anksto nustatytas tokios paramos sumas už vieną asmenį;	(13) perkėlimas ***į žmonių gimtąją šalį dėl humanitarinių priežasčių yra saugiausia ir labiausiai teisėta teisinė alternatyva, kuri turi būti įvertinama pirmiausia, ir tai padės užkirsti kelią neteisėtai migracijai. Europos finansinė parama turėtų būti nukreipta į saugias šalis,*** kurios nėra valstybės narės ir ***kurių specialiuose priėmimo centruose*** priimama daug nuo karo ar persekiojimo bėgančių asmenų, priemonė***, kuri*** turėtų būti ***remiama*** skiriant tinkamą finansavimą iš Sąjungos biudžeto. Atsižvelgiant į specifinį perkėlimui ir humanitariniam priėmimui, taip pat tarptautinės apsaugos prašytojų arba tarptautinės apsaugos gavėjų perkėlimui reikalingos paramos pobūdį, šiame reglamente būtina numatyti iš anksto nustatytas tokios paramos sumas už vieną asmenį;

[11] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1350, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1147 (OL L, 2024/1350, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. el

Pakeitimas 151
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(13) perkėlimas ir humanitarinis priėmimas yra saugios ir teisėtos neteisėtos migracijos alternatyvos ir Europos solidarumo su šalimis, kurios nėra valstybės narės ir kuriose priimama daug nuo karo ar persekiojimo bėgančių asmenų, priemonė. Perkėlimo ir humanitarinio priėmimo pastangos, kurias valstybės narės deda pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1350[11], turėtų būti ***remiamos skiriant tinkamą finansavimą*** iš Sąjungos biudžeto. Atsižvelgiant į specifinį perkėlimui ir humanitariniam priėmimui, taip pat tarptautinės apsaugos prašytojų arba tarptautinės apsaugos gavėjų perkėlimui reikalingos paramos pobūdį, šiame reglamente būtina numatyti iš anksto nustatytas tokios paramos sumas už vieną asmenį;	(13) perkėlimas ir humanitarinis priėmimas yra saugios ir teisėtos neteisėtos migracijos alternatyvos ir Europos solidarumo su šalimis, kurios nėra valstybės narės ir kuriose priimama daug nuo karo ar persekiojimo bėgančių asmenų, priemonė. Perkėlimo ir humanitarinio priėmimo pastangos, kurias valstybės narės deda pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1350[11], ***yra griežtai savanoriškos ir*** turėtų būti ***tinkamos finansuoti*** iš Sąjungos biudžeto. Atsižvelgiant į specifinį perkėlimui ir humanitariniam priėmimui, taip pat tarptautinės apsaugos prašytojų arba tarptautinės apsaugos gavėjų perkėlimui reikalingos paramos pobūdį, šiame reglamente būtina numatyti iš anksto nustatytas tokios paramos sumas už vieną asmenį;
[11] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1350, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1147 (OL L, 2024/1350, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).	[11] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1350, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1147 (OL L, 2024/1350, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. en

Pakeitimas 152
Loucas Fourlas, Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) perkėlimas ir humanitarinis priėmimas yra saugios ir teisėtos neteisėtos migracijos alternatyvos ir Europos	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

solidarumo su šalimis, kurios nėra valstybės narės ir kuriose priimama daug nuo karo ar persekiojimo bėgančių asmenų, priemonė. Perkėlimo ir humanitarinio priėmimo pastangos, kurias valstybės narės deda pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1350[11], turėtų būti remiamos skiriant tinkamą finansavimą iš Sąjungos biudžeto. Atsižvelgiant į specifinį perkėlimui ir humanitariniam priėmimui, taip pat tarptautinės apsaugos prašytojų arba tarptautinės apsaugos gavėjų perkėlimui reikalingos paramos pobūdį, šiame reglamente būtina numatyti iš anksto nustatytas tokios paramos sumas už vieną asmenį;

[11] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1350, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo ir humanitarinio priėmimo sistema ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2021/1147 (OL L, 2024/1350, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1350/oj, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2008/381/oj).

Or. en

Pakeitimas 153
Loucas Fourlas, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) atsižvelgiant į tai, kad migracijos spaudimą patiriančios valstybės narės turėtų galėti pasikliauti Sąjungos parama, šiame reglamente turėtų būti nustatytos taisyklės, kad remiamosioms valstybėms narėms būtų suteikta atitinkama finansinių įnašų, įtrauktų į Reglamentu	(15) atsižvelgiant į tai, kad migracijos spaudimą patiriančios valstybės narės turėtų galėti pasikliauti Sąjungos parama, šiame reglamente turėtų būti nustatytos taisyklės, kad remiamosioms valstybėms narėms būtų suteikta atitinkama finansinių įnašų, įtrauktų į Reglamentu

(ES) 2024/1351[13] sukurtą metinį solidarumo rezervą, dalis;	(ES) 2024/1351[13] sukurtą metinį solidarumo rezervą, dalis***. Tai visų pirma turėtų būti taikoma prie Sąjungos išorės sienų esančioms valstybėms narėms, pvz., Kiprui, kuris susiduria su konkrečiu ir ilgalaikiu migracijos spaudimu, kylančiu dėl geografinio artumo trečiosioms šalims, be kita ko, atsižvelgiant į žaliosios linijos teritoriją, jūrų maršrutus ir okupuotas teritorijas, kurių Kipro Respublika faktiškai nekontroliuoja***;
[13] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[13] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Pakeitimas 154
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) atsižvelgiant į tai, kad migracijos spaudimą patiriančios valstybės narės turėtų galėti pasikliauti Sąjungos parama, šiame reglamente turėtų būti nustatytos taisyklės, kad remiamosioms valstybėms narėms būtų suteikta atitinkama finansinių įnašų, įtrauktų į Reglamentu (ES) 2024/1351[13] sukurtą metinį solidarumo rezervą, dalis;	(15) atsižvelgiant į tai, kad migracijos spaudimą patiriančios valstybės narės turėtų galėti pasikliauti Sąjungos parama, šiame reglamente turėtų būti nustatytos taisyklės, kad remiamosioms valstybėms narėms būtų suteikta atitinkama finansinių įnašų, įtrauktų į Reglamentu (ES) 2024/1351[13] sukurtą metinį solidarumo rezervą, dalis***, remiantis objektyviai įrodomu migracijos spaudimu ir atitinkamų valstybių narių faktiniais poreikiais***;

[13] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

[13] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. sk

Pagrindimas

Prieiga prie solidarumo rezervo lėšų turėtų būti grindžiama skaidrumu ir objektyviais kriterijais. Pasiūlyta formuluote sustiprinamas teisinis tikrumas ir užtikrinama, kad parama būtų nukreipta valstybėms narėms, kurios susiduria su realiais ir įrodomais migracijos uždaviniais.

Pakeitimas 155
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) atsižvelgiant į tai, kad migracijos spaudimą patiriančios valstybės narės turėtų galėti pasikliauti Sąjungos parama, šiame reglamente turėtų būti nustatytos taisyklės, kad remiamosioms valstybėms narėms būtų suteikta atitinkama finansinių įnašų, įtrauktų į Reglamentu (ES) 2024/1351[13] sukurtą metinį solidarumo rezervą, dalis;	(15) atsižvelgiant į tai, kad ***didžiausią*** migracijos spaudimą patiriančios ***priešakinės linijos*** valstybės narės turėtų galėti pasikliauti Sąjungos parama, šiame reglamente turėtų būti nustatytos taisyklės, kad remiamosioms valstybėms narėms būtų suteikta atitinkama finansinių įnašų, įtrauktų į Reglamentu (ES) 2024/1351[13] sukurtą metinį solidarumo rezervą, dalis;
[13] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).	[13] 2024 m. gegužės 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1351 dėl prieglobsčio ir migracijos valdymo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2021/1147 ir (ES) 2021/1060 bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 604/2013, (OL L, 2024/1351, 2024 5 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. el

Pakeitimas 156
Anna Strolenberg

Pasiūlymas dėl reglamento
15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15a) siekiant užtikrinti pagal šį reglamentą teikiamos paramos nuspėjamumą ir skaidrumą, valstybės narės turėtų įgyvendinti reikalavimus paramai gauti atitinkančius veiksmus, kaip nustatyta priede;

Or. en

Pakeitimas 157
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) trečiajai šaliai, sudariusiai su Sąjunga susitarimą dėl valstybės, atsakingos už valstybėje narėje arba toje trečiojoje šalyje registruoto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijų ir mechanizmų, turėtų būti leidžiama dalyvauti Sąjungos paramos priemonėje pagal šį reglamentą, jei tenkinamos tam tikros sąlygos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 158
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl reglamento

16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) trečiajai šaliai, sudariusiai su Sąjunga susitarimą dėl valstybės, atsakingos už valstybėje narėje arba toje trečiojoje šalyje registruoto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijų ir mechanizmų, turėtų būti leidžiama dalyvauti Sąjungos paramos priemonėje pagal šį reglamentą, jei tenkinamos tam tikros sąlygos;	(16) trečiajai šaliai, sudariusiai su Sąjunga ***ar valstybėmis narėmis*** susitarimą ***ar sutartį*** dėl valstybės, atsakingos už valstybėje narėje arba toje trečiojoje šalyje registruoto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijų ir mechanizmų, ***ir (arba) dėl grąžinimo centrų arba kitos susijusios infrastruktūros, skirtos asmenims, dėl kurių valstybė narė priėmė sprendimą grąžinti, įskaitant perdavimo, buvimo ir tolesnio grąžinimo sąlygas,*** turėtų būti leidžiama dalyvauti Sąjungos paramos priemonėje pagal šį reglamentą, jei tenkinamos tam tikros sąlygos;

Or. en

Pakeitimas 159
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) trečiajai šaliai, sudariusiai su Sąjunga susitarimą dėl valstybės, atsakingos už valstybėje narėje arba toje trečiojoje šalyje registruoto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijų ir mechanizmų, turėtų būti leidžiama dalyvauti Sąjungos paramos priemonėje pagal šį reglamentą, jei tenkinamos tam tikros sąlygos;	(16) trečiajai šaliai, sudariusiai su Sąjunga susitarimą dėl valstybės, atsakingos už valstybėje narėje arba toje trečiojoje šalyje registruoto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijų ir mechanizmų, turėtų būti leidžiama dalyvauti Sąjungos paramos priemonėje pagal šį reglamentą, jei tenkinamos tam tikros sąlygos***. Ypatingas dėmesys turėtų būti skirtas trečiosios šalies įsipareigojimui priimti visus savo piliečius, kurie Sąjungos teritorijoje gyvena neteisėtai***;

Or. fi

Pakeitimas 160
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) trečiajai šaliai, sudariusiai su Sąjunga susitarimą dėl valstybės, atsakingos už valstybėje narėje arba toje trečiojoje šalyje registruoto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijų ir mechanizmų, turėtų būti leidžiama dalyvauti Sąjungos paramos priemonėje pagal šį reglamentą, jei tenkinamos tam tikros sąlygos;	(16) trečiajai šaliai, sudariusiai su Sąjunga susitarimą dėl valstybės, atsakingos už valstybėje narėje arba toje trečiojoje šalyje registruoto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijų ir mechanizmų, turėtų būti leidžiama dalyvauti Sąjungos paramos priemonėje pagal šį reglamentą, jei tenkinamos tam tikros sąlygos***, visų pirma atsižvelgiant į įsipareigojimų migracijos, bendradarbiavimo readmisijos ir Sąjungos finansinių interesų apsaugos srityse***;

Or. sk

Pagrindimas

Trečiųjų šalių dalyvavimas programoje turėtų priklausyti nuo veiksmingo jų įsipareigojimų Sąjungos atžvilgiu įvykdymo. Ypač svarbus yra bendradarbiavimas readmisijos ir migracijos valdymo srityse, o tai yra svarbūs bendros prieglobsčio ir migracijos sistemos veikimo elementai.

Pakeitimas 161
Nicolas Bay

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) trečiajai šaliai, sudariusiai su Sąjunga susitarimą dėl valstybės, atsakingos už valstybėje narėje arba toje trečiojoje šalyje registruoto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijų ir mechanizmų, turėtų būti leidžiama dalyvauti Sąjungos paramos	(16) trečiajai šaliai, sudariusiai su Sąjunga susitarimą dėl valstybės, atsakingos už valstybėje narėje arba toje trečiojoje šalyje registruoto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijų ir mechanizmų, turėtų būti leidžiama dalyvauti Sąjungos paramos priemonėje pagal šį reglamentą, jei

priemonėje pagal šį reglamentą, jei tenkinamos tam tikros sąlygos;	tenkinamos tam tikros sąlygos***, o paramos teikimas gali būti visiškai arba iš dalies sustabdytas, kai šios sąlygos nebetenkinamos***;

Or. fr

Pakeitimas 162
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) trečiajai šaliai, sudariusiai su Sąjunga susitarimą ***dėl valstybės, atsakingos*** už valstybėje narėje arba toje trečiojoje šalyje registruoto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, ***nustatymo kriterijų ir mechanizmų,*** turėtų būti leidžiama dalyvauti Sąjungos paramos priemonėje pagal šį reglamentą, jei tenkinamos tam tikros sąlygos;	(16) trečiajai šaliai, ***šio reglamento tikslams pasiekti*** sudariusiai su Sąjunga susitarimą***, pagrįstą kriterijais ir mechanizmais, kuriais nustatoma valstybė***, ***atsakinga*** už valstybėje narėje arba toje trečiojoje šalyje registruoto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, turėtų būti leidžiama dalyvauti Sąjungos paramos priemonėje pagal šį reglamentą, jei tenkinamos tam tikros sąlygos;

Or. en

Pakeitimas 163
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl reglamento
16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16a) Sąjungos parama, kuri pagal šį reglamentą gali būti skirta trečiosioms šalims, skirta remti būtent prieglobsčio ir apsaugos sistemų plėtrą, teisėtą migraciją ir integraciją, ir bendradarbiavimą migracijos valdymo srityje, įskaitant veiksmingą grąžinimą ir

bendradarbiavimą siekiant kovoti su neteisėta migracija visapusiškai gerbiant pagrindines teises ir tarptautines pareigas, įskaitant negrąžinimo principą, nuosekliai laikantis Prieglobsčio ir migracijos pakto tikslų ir teisinės sistemos. Bet koks Sąjungos paramos naudojimas, susijęs su trečiosiose šalyse esančia infrastruktūra ar nustatyta tvarka, visiškai atitinka Sąjungos teisę, tarptautinės teisės ir pagrindinių teisių standartus, įskaitant veiksmingas apsaugos priemones, nepriklausomą stebėseną ir pagarbą atitinkamų asmenų teisėms. Jokiame Sąjungos ir trečiosios valstybės sudarytame susitarime arba sutartyje nenukrypstama nuo šių reikalavimų;

Or. en

Pakeitimas 164
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Pasiūlymas dėl reglamento
16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16a) šiuo atžvilgiu susitarimai su trečiosiomis šalimis visada turėtų būti grindžiami pagarba pagrindinėms teisėms, tarptautinei teisei ir negrąžinimo principui.

Or. en

Pakeitimas 165
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Pasiūlymas dėl reglamento
16 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

	(16b) Sąjungos parama, kuri pagal šį reglamentą gali būti skirta trečiosioms šalims, skirta remti būtent prieglobsčio ir apsaugos sistemų plėtrą, teisėtą migraciją ir integraciją, ir bendradarbiavimą migracijos valdymo srityje, visapusiškai gerbiant pagrindines teises ir tarptautines pareigas, be kita ko, negrąžinimo principą, kaip numatyta pagal Prieglobsčio ir migracijos pakto taisykles. Ji neapima bet kokios infrastruktūros, esančios už Sąjungos teritorijos ir naudojamos trečiųjų šalių piečių laikymui, prašymų nagrinėjimui ar sulaikymui siekiant juos grąžinti, kūrimo, naudojimo, priežiūros ar finansavimo. Joks Sąjungos ir trečiosios šalies susitarimas ar sutartis, sudaryta pagal šio reglamento 7 straipsnį, neaiškinama kaip leidžianti naudoti Sąjungos paramą tokiais tikslais;
	Or. en

Pakeitimas 166
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) visi veiksmai, remiami teikiant Sąjungos paramą pagal šį reglamentą, turėtų būti įgyvendinami laikantis Sąjungos *acquis* ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintų teisių ir principų ir turėtų atitikti Sąjungos ir valstybių narių tarptautinius įsipareigojimus pagal tarptautinius dokumentus, kurių šalys jos yra;	(17) visi veiksmai, remiami teikiant Sąjungos paramą pagal šį reglamentą, turėtų būti įgyvendinami laikantis Sąjungos *acquis* ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintų teisių ir principų ir turėtų atitikti Sąjungos ir valstybių narių tarptautinius įsipareigojimus pagal tarptautinius dokumentus, kurių šalys jos yra***, kartu atsižvelgiant į valstybių narių atsakomybę išlaikyti viešąją tvarką ir užtikrinti vidaus saugumą pagal SESV 72 straipsnį***;
	Or. sk

Pagrindimas

Pagarba pagrindinėms teisėms ir tarptautiniams įsipareigojimams yra sudedamoji Sąjungos teisės įgyvendinimo dalis. Tačiau tuo pat metu SESV aiškiai pripažįstama valstybių narių atsakomybė už teisės ir tvarkos palaikymą ir vidaus saugumo užtikrinimą. Pasiūlytu pakeitimu užtikrinama labiau subalansuota abiejų principų formuluotė.

Pakeitimas 167
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) visi veiksmai, remiami teikiant Sąjungos paramą pagal šį reglamentą, turėtų būti įgyvendinami laikantis Sąjungos *acquis* ***ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintų teisių ir principų ir turėtų atitikti Sąjungos ir valstybių narių tarptautinius įsipareigojimus pagal tarptautinius dokumentus, kurių šalys jos yra***;	(17) visi veiksmai, remiami teikiant Sąjungos paramą pagal šį reglamentą, turėtų būti įgyvendinami laikantis Sąjungos ***ir valstybių narių*** *acquis*;

Or. pl

Pakeitimas 168
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) visi veiksmai, remiami teikiant Sąjungos paramą pagal šį reglamentą, turėtų būti įgyvendinami laikantis Sąjungos *acquis* ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintų teisių ir principų ir turėtų atitikti Sąjungos ir valstybių narių tarptautinius įsipareigojimus pagal tarptautinius dokumentus, kurių šalys jos yra;	(17) visi veiksmai, remiami teikiant Sąjungos paramą pagal šį reglamentą, turėtų būti įgyvendinami laikantis Sąjungos *acquis* ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje įtvirtintų teisių ir principų ir turėtų atitikti Sąjungos ir valstybių narių tarptautinius įsipareigojimus pagal tarptautinius dokumentus, kurių šalys jos yra***, nebent valstybė narė mano, kad pagrįsta elgtis kitaip***;

Or. fi

Pakeitimas 169
Loucas Fourlas, Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Pasiūlymas dėl reglamento
17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(17a) šio reglamento nuostatos ir jame nustatyta valdymo tvarka turėtų padėti biudžeto valdymo institucijai tinkamai priimti sprendimus ir vykdyti tinkamą parlamentinę priežiūrą. Visų pirma, bet koks Sąjungos paramos prieglobsčiui, migracijai ir integracijai vidinės struktūros patikslinimas turėtų būti tinkamai atspindėtas biudžeto nomenklatūroje nustatant atitinkamas biudžeto eilutes;

Or. en

Pakeitimas 170
Estrella Galán

Pasiūlymas dėl reglamento
19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(19a) siekiant užtikrinti pagal šį reglamentą teikiamos paramos nuspėjamumą ir skaidrumą, valstybės narės turėtų įgyvendinti reikalavimus paramai gauti atitinkančius veiksmus, kaip nustatyta priede; Informacija apie veiksmus, finansuojamus pagal šį reglamentą, įskaitant jo tikslus, biudžetą ir paramos gavėjus, turėtų būti skelbiama viešai;

Or. en